

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

名單

Listas

政府總部輔助部門為填補以編制外合同任用的行政技術輔助範疇技術員職程第一職階首席技術員一缺，經於二零一五年四月二十二日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

| | |
|----------|-------|
| 合格應考人： | 分 |
| 庄永燊..... | 81,28 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一五年六月三日的批示認可)

二零一五年六月二日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：政府總部輔助部門人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：政府總部輔助部門特級技術員 羅偉昌

勞工事務局一等高級技術員 陳妙瑜

政府總部輔助部門為填補以編制外合同任用的行政技術輔助範疇行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺，經於二零一五年四月二十二日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

| | |
|-------------------------------|-------|
| 合格應考人： | 分 |
| Verónica de Jesus Pinto | 82,00 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, na área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 16, II Série, de 22 de Abril de 2015:

| | |
|----------------------|---------|
| Candidato aprovado: | valores |
| Chong Weng San | 81,28 |

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 3 de Junho de 2015).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 2 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais efectivos: Lo Vai Cheong, técnico especialista dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Chan Mio U, técnica superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, na área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 16, II Série, de 22 de Abril de 2015:

| | |
|-------------------------------|---------|
| Candidato aprovado: | valores |
| Verónica de Jesus Pinto | 82,00 |

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經行政長官二零一五年六月三日的批示認可)

二零一五年六月二日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：政府總部輔助部門人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：政府總部輔助部門首席技術輔導員 Arlene Lau

民政總署二等高級技術員 趙惠婷

(是項刊登費用為 \$2,662.00)

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 3 de Junho de 2015).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 2 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais efectivas: Arlene Lau, adjunta-técnica principal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Chio Wai Teng, técnica superior de 2.ª classe do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

(Custo desta publicação \$ 2 662,00)

公 告

政府總部輔助部門為透過編制外合同方式填補行政文員範疇行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員三缺，經二零一五年五月六日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的规定公佈，投考人臨時名單張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門，並上載到輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo/>)。

二零一五年六月八日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

(是項刊登費用為 \$881.00)

政府總部輔助部門為填補以編制外合同任用的行政技術輔助範疇行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式，為政府總部輔助部門服務人員舉行普通晉級開考，開考通告張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到政府總部輔助部門網頁 (http://www.sasg.gov.mo) 及行政公職局網頁 (http://www.safp.gov.mo)。報考期限為十天，自

Anúncios

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sito na Travessa do Paiva n.º 5, e carregada no sítio da *internet* dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (<http://www.sasg.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento, por provimento em contrato além do quadro, de três lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, na área de oficial administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 6 de Maio de 2015.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 8 de Junho de 2015.

A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Torna-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado, no edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva, n.º 5, e carregado nos sítios da *internet* dos SASG (http://www.sasg.gov.mo) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (http://www.safp.gov.mo), o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental e condicionado aos agentes dos SASG, para o preenchimento de quatro lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, na área de apoio técnico-administrativo, por provimento em contrato além do quadro dos SASG, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do

本公告刊登《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計算。

二零一五年六月九日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 9 de Junho de 2015.

A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

海關

名單

按照刊登於二零一五年三月十一日第十期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考以填補本部門文職人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，合格投考人的最後成績如下：

合格投考人：分
岑錦棠..... 82.9

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公布日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一五年六月三日的批示認可)

二零一五年五月二十七日於海關

典試委員會：

主席：關務總長 周見靄

委員：首席顧問高級技術員 吳德龍

顧問翻譯員 鍾素新

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

立法會輔助部門

名單

立法會輔助部門以散位合同方式招聘雜役範疇第一職階勤雜人員三缺以及開考有效期屆滿前出現的職位空缺，經二零一五年一月十四日第二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件並輔以專業面試方式進行普通對外入職開考通告，現公佈投考人最後成績名單如下：

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Lista

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal civil destes Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 11 de Março de 2015:

Candidato aprovado: valores
Sam Kam Tong 82,9

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Junho de 2015).

Serviços de Alfândega, aos 27 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Chau Kin Oi, intendente alfandegária.

Vogais: Ng Tak Long, técnico superior assessor principal; e

Chong Sou San, intérprete-tradutor assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, documental, complementado por entrevista profissional, para o preenchimento de três lugares de auxiliar, 1.º escalão, e dos que venham a verificar-se até ao termo da validade do presente concurso, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato de assalariamento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 2015:

合格投考人:

| 名次 | 姓名 | 最後成績 |
|------|-----|--------|
| 1.º | 劉麗芳 | 91.50 |
| 2.º | 譚文艷 | 91.25 |
| 3.º | 鄭兆佳 | 91.00 |
| 4.º | 趙美華 | 90.50 |
| 5.º | 陳欣 | 89.75 |
| 6.º | 楊少珍 | 89.50 |
| 7.º | 盧燕霞 | 89.25 |
| 8.º | 馮國熾 | 89.00* |
| 9.º | 易雪芳 | 89.00* |
| 10.º | 龔麗忠 | 88.75 |
| 11.º | 區偉良 | 88.50 |
| 12.º | 周結芳 | 88.25* |
| 13.º | 葉愛蓮 | 88.25* |
| 14.º | 張彩銀 | 88.00 |
| 15.º | 徐妙玲 | 87.75 |
| 16.º | 曹麗兒 | 87.50 |
| 17.º | 何瑞燕 | 87.25 |
| 18.º | 葉婉雯 | 87.00* |
| 19.º | 林美慧 | 87.00* |
| 20.º | 梁笑芳 | 86.75 |
| 21.º | 黃坤妹 | 86.50* |
| 22.º | 李帶娣 | 86.50* |
| 23.º | 陳燕玲 | 86.25* |
| 24.º | 張咏梅 | 86.25* |
| 25.º | 江潔玉 | 86.00* |
| 26.º | 關佩欣 | 86.00* |
| 27.º | 鄭展文 | 85.75 |
| 28.º | 蔡麗蘇 | 85.50 |
| 29.º | 鄭金珠 | 85.25 |
| 30.º | 羅小紅 | 85.00 |
| 31.º | 潘鳳清 | 84.75 |
| 32.º | 曾雄雄 | 84.50 |
| 33.º | 馬毅敏 | 84.25* |
| 34.º | 馬文彪 | 84.25* |
| 35.º | 王玉玲 | 84.00 |
| 36.º | 周愛蓮 | 83.75* |
| 37.º | 鄒錦松 | 83.75* |
| 38.º | 廖歡媚 | 83.50* |
| 39.º | 呂杏桂 | 83.50* |
| 40.º | 陳桂嬋 | 83.25 |

Candidatos aprovados:

| Ordem | Nome | Classificação final |
|-------|------------------|---------------------|
| 1.º | Lao Lai Fong | 91,50 |
| 2.º | Tam Man Im | 91,25 |
| 3.º | Cheang Sio Kai | 91,00 |
| 4.º | Chiu Mei Va | 90,50 |
| 5.º | Chan Ian | 89,75 |
| 6.º | Ieong Sio Chan | 89,50 |
| 7.º | Lou In Ha | 89,25 |
| 8.º | Fong Kuok Chi | 89,00* |
| 9.º | Iek Sut Fong | 89,00* |
| 10.º | Kong Lai Chong | 88,75 |
| 11.º | Ao Wai Leong | 88,50 |
| 12.º | Chao Kit Fong | 88,25* |
| 13.º | Ip Oi Lin | 88,25* |
| 14.º | Cheong Choi Ngan | 88,00 |
| 15.º | Choi Mio Leng | 87,75 |
| 16.º | Chou Lai I | 87,50 |
| 17.º | Ho Soi In | 87,25 |
| 18.º | Ip Un Man | 87,00* |
| 19.º | Lam Mei Wai | 87,00* |
| 20.º | Leong Sio Fong | 86,75 |
| 21.º | Wong Kuan Mui | 86,50* |
| 22.º | Lei Tai Tai | 86,50* |
| 23.º | Chan In Leng | 86,25* |
| 24.º | Cheong Weng Mui | 86,25* |
| 25.º | Kong Kit Iok | 86,00* |
| 26.º | Kuan Pui Ian | 86,00* |
| 27.º | Chiang Chin Man | 85,75 |
| 28.º | Choi Lai Sou | 85,50 |
| 29.º | Kuong Kam Chu | 85,25 |
| 30.º | Lo Sio Hong | 85,00 |
| 31.º | Pun Fong Cheng | 84,75 |
| 32.º | Chang Hong Hong | 84,50 |
| 33.º | Ma Ngai Man | 84,25* |
| 34.º | Ma Man Pio | 84,25* |
| 35.º | Wong Iok Leng | 84,00 |
| 36.º | Chao Oi Lin | 83,75* |
| 37.º | Chao Kam Chong | 83,75* |
| 38.º | Lio Fun Mei | 83,50* |
| 39.º | Loi Hang Kuai | 83,50* |
| 40.º | Chan Kuai Sim | 83,25 |

| 名次 | 姓名 | 最後成績 | Ordem | Nome | Classificação final |
|------|-----------|--------|-------|-------------------------|---------------------|
| 41.º | 張曉暉..... | 83.00 | 41.º | Cheong Hio Fai | 83,00 |
| 42.º | 許定喜..... | 82.75* | 42.º | Hoi Teng Hei..... | 82,75* |
| 43.º | 林青山..... | 82.75* | 43.º | Lin Qingshan | 82,75* |
| 44.º | 蘇佩霞..... | 82.50 | 44.º | Sou Pui Ha | 82,50 |
| 45.º | 周麗送..... | 82.25* | 45.º | Chao Lai Song | 82,25* |
| 46.º | 劉雪玉..... | 82.25* | 46.º | Lao Sut Iok..... | 82,25* |
| 47.º | 伍碧梅..... | 82.00 | 47.º | Ng Pek Mui..... | 82,00 |
| 48.º | 吳煥珍..... | 81.75 | 48.º | Ng Wun Chan | 81,75 |
| 49.º | 黃杏玲..... | 81.50 | 49.º | Wong Hang Leng | 81,50 |
| 50.º | 馮黃婉志..... | 81.25* | 50.º | Fong Wong Un Chi | 81,25* |
| 51.º | 梁保財..... | 81.25* | 51.º | Leong Pou Choi..... | 81,25* |
| 52.º | 何彩霞..... | 81.00 | 52.º | Ho Choi Ha | 81,00 |
| 53.º | 關慧珊..... | 80.75 | 53.º | Kuan Wai San | 80,75 |
| 54.º | 林美玲..... | 80.50 | 54.º | Lam Mei Leng | 80,50 |
| 55.º | 梁少萍..... | 80.25 | 55.º | Leong Sio Peng | 80,25 |
| 56.º | 鄧尾仲..... | 80.00* | 56.º | Tang Mei Chong | 80,00* |
| 57.º | 吳華笑..... | 80.00* | 57.º | Ng Wa Sio | 80,00* |
| 58.º | 俞桑..... | 79.75 | 58.º | U Song | 79,75 |
| 59.º | 陳桂珍..... | 79.50 | 59.º | Chan Kuai Chan..... | 79,50 |
| 60.º | 鄭展明..... | 79.25 | 60.º | Chiang Chin Meng..... | 79,25 |
| 61.º | 朱黃瑞霞..... | 79.00 | 61.º | Chu Wong Soi Ha..... | 79,00 |
| 62.º | 楊俊謙..... | 78.75 | 62.º | Ieong Chon Him..... | 78,75 |
| 63.º | 梁金英..... | 78.50 | 63.º | Leong Kam Ieng..... | 78,50 |
| 64.º | 歐仲珍..... | 78.25* | 64.º | Ao Chong Chan..... | 78,25* |
| 65.º | 冼美怡..... | 78.25* | 65.º | Sin Mei I | 78,25* |
| 66.º | 黃翠玲..... | 78.00 | 66.º | Wong Choi Leng..... | 78,00 |
| 67.º | 梁翠珍..... | 77.75* | 67.º | Leong Choi Chan | 77,75* |
| 68.º | 張清萍..... | 77.75* | 68.º | Cheong Cheng Peng..... | 77,75* |
| 69.º | 歐陽珍寶..... | 77.50 | 69.º | Ao Ieong Chan Pou..... | 77,50 |
| 70.º | 陳倩玉..... | 77.25* | 70.º | Chan Sin Iok | 77,25* |
| 71.º | 陳靄嫻..... | 77.25* | 71.º | Chan Oi Han..... | 77,25* |
| 72.º | 何秀芳..... | 77.00 | 72.º | Ho Sao Fong..... | 77,00 |
| 73.º | 李麗娟..... | 76.50 | 73.º | Lei Lai Kun | 76,50 |
| 74.º | 歐陽旺群..... | 76.25* | 74.º | Ao Ieong Wong Kuan..... | 76,25* |
| 75.º | 毛靜儀..... | 76.25* | 75.º | Mou Cheng I | 76,25* |
| 76.º | 張有娣..... | 76.00* | 76.º | Cheong Iao Tai | 76,00* |
| 77.º | 梁碧鳳..... | 76.00* | 77.º | Leong Pek Fong..... | 76,00* |
| 78.º | 王海玲..... | 75.50 | 78.º | Wong Hoi Leng..... | 75,50 |
| 79.º | 陳秋英..... | 75.25 | 79.º | Chan Chao Ieng..... | 75,25 |
| 80.º | 余艷婷..... | 75.00 | 80.º | U Im Teng..... | 75,00 |
| 81.º | 張建英..... | 70.00* | 81.º | Cheong Kin Ieng | 70,00* |

| 名次 | 姓名 | 最後成績 | Ordem | Nome | Classificação final |
|-------|------|--------|-------|-------------------|---------------------|
| 82.º | 歐陽柳芳 | 70.00* | 82.º | Ao Ieong Lao Fong | 70,00* |
| 83.º | 梁美娟 | 69.75 | 83.º | Leong Mei Kun | 69,75 |
| 84.º | 鍾利芬 | 69.50 | 84.º | Chong Lei Fan | 69,50 |
| 85.º | 蔡潔冰 | 69.25 | 85.º | Choy Kit Ping | 69,25 |
| 86.º | 鍾少娟 | 69.00 | 86.º | Chong Sio Kun | 69,00 |
| 87.º | 梁式池 | 68.75* | 87.º | Liang Shichi | 68,75* |
| 88.º | 黃梅芬 | 68.75* | 88.º | Wong Mui Fan | 68,75* |
| 89.º | 陳愛華 | 68.50 | 89.º | Chan Oi Wa | 68,50 |
| 90.º | 古倩芳 | 68.25* | 90.º | Ku Sin Fong | 68,25* |
| 91.º | 李連喜 | 68.25* | 91.º | Lei Lin Hei | 68,25* |
| 92.º | 李如意 | 68.00 | 92.º | Lei U I | 68,00 |
| 93.º | 吳少芳 | 67.75 | 93.º | Ng Sio Fong | 67,75 |
| 94.º | 蔡思賢 | 67.50 | 94.º | Choi Sze Yin | 67,50 |
| 95.º | 何愛儀 | 67.25 | 95.º | Ho Oi I | 67,25 |
| 96.º | 容葉紅 | 67.00 | 96.º | Iong Ip Hong | 67,00 |
| 97.º | 溫冬霞 | 66.75* | 97.º | Wan Tong Ha | 66,75* |
| 98.º | 梁煥冰 | 66.75* | 98.º | Leong Wun Peng | 66,75* |
| 99.º | 甄海棠 | 66.50* | 99.º | Ian Hoi Tong | 66,50* |
| 100.º | 範順好 | 66.50* | 100.º | Fan Son Hou | 66,50* |
| 101.º | 葉幸瑜 | 66.25* | 101.º | Ip Hang U | 66,25* |
| 102.º | 劉家和 | 66.25* | 102.º | Lao Ka Wo | 66,25* |
| 103.º | 梁倩影 | 66.00* | 103.º | Leong Sin Ieng | 66,00* |
| 104.º | 麥惠珍 | 66.00* | 104.º | Mak Wai Chan | 66,00* |
| 105.º | 鍾洪遠 | 65.75* | 105.º | Zhong Hongyuan | 65,75* |
| 106.º | 周天賜 | 65.75* | 106.º | Chow Tin Chi | 65,75* |
| 107.º | 許惠儀 | 65.50 | 107.º | Hoi Wai I | 65,50 |
| 108.º | 古麗珊 | 65.25* | 108.º | Ku Lai San | 65,25* |
| 109.º | 詹麗蓉 | 65.25* | 109.º | Jim Lai Iong | 65,25* |
| 110.º | 黎勿荷 | 65.00* | 110.º | Lai Mat Ho | 65,00* |
| 111.º | 李耀泉 | 65.00* | 111.º | Li Io Chun | 65,00* |
| 112.º | 袁麗嬋 | 64.75 | 112.º | Un Lai Sim | 64,75 |
| 113.º | 何秀琮 | 64.50* | 113.º | Ho Sao Keng | 64,50* |
| 114.º | 李少梅 | 64.50* | 114.º | Lei Sio Mui | 64,50* |
| 115.º | 陳梅青 | 64.25* | 115.º | Chan Mui Cheng | 64,25* |
| 116.º | 張麗萍 | 64.25* | 116.º | Cheong Lai Peng | 64,25* |
| 117.º | 李燕卿 | 64.00 | 117.º | Li Yan Qing | 64,00 |
| 118.º | 陸蘇梅 | 63.75 | 118.º | Lu Sumei | 63,75 |
| 119.º | 梁婉霞 | 63.50* | 119.º | Leong Un Ha | 63,50* |
| 120.º | 吳燕雯 | 63.50* | 120.º | Wu Yan Wen | 63,50* |
| 121.º | 蘇美媛 | 63.25 | 121.º | Sou Mei Wun | 63,25 |
| 122.º | 周霍佩連 | 63.00* | 122.º | Chau Fok Pui Lin | 63,00* |

| 名次 | 姓名 | 最後成績 | Ordem | Nome | Classificação final |
|-------|-----------|--------|-------|------------------------|---------------------|
| 123.º | 黃寶珠..... | 63.00* | 123.º | Wong Pou Chu..... | 63,00* |
| 124.º | 黃風雪..... | 62.75* | 124.º | Huang Fengxue..... | 62,75* |
| 125.º | 鄭銀燕..... | 62.75* | 125.º | Cheang Ngan In..... | 62,75* |
| 126.º | 關朵姬..... | 62.50* | 126.º | Kuan To Kei..... | 62,50* |
| 127.º | 林碧雲..... | 62.50* | 127.º | Lam Pek Wan..... | 62,50* |
| 128.º | 李燕萍..... | 62.25* | 128.º | Lei In Peng..... | 62,25* |
| 129.º | 蕭麗嬋..... | 62.25* | 129.º | Sio Lai Sim..... | 62,25* |
| 130.º | 孫揚..... | 62.00* | 130.º | Sun Ieong..... | 62,00* |
| 131.º | 孫詠賢..... | 62.00* | 131.º | Sun Weng In..... | 62,00* |
| 132.º | 曹引蓮..... | 61.75* | 132.º | Cho Yin Lin..... | 61,75* |
| 133.º | 鄭淑英..... | 61.75* | 133.º | Cheang Sok Ieng..... | 61,75* |
| 134.º | 梁碧..... | 61.50 | 134.º | Leong Pek..... | 61,50 |
| 135.º | 梁裕笑..... | 61.25 | 135.º | Leong U Sio..... | 61,25 |
| 136.º | 廖月嫦..... | 61.00 | 136.º | Lio Ut Seong..... | 61,00 |
| 137.º | 盧惠萍..... | 60.75 | 137.º | Lou Wai Peng..... | 60,75 |
| 138.º | 鍾喜燕..... | 60.50* | 138.º | Zhong Xiyan..... | 60,50* |
| 139.º | 吳燕麗..... | 60.50* | 139.º | Wu Yanli..... | 60,50* |
| 140.º | 林彬彬..... | 60.25* | 140.º | Lam Pan Pan..... | 60,25* |
| 141.º | 薛蓮珍..... | 60.25* | 141.º | Sit Lin Chan..... | 60,25* |
| 142.º | 周忠翰..... | 60.00 | 142.º | Chau Chung Hon..... | 60,00 |
| 143.º | 趙亦笑..... | 59.75 | 143.º | Chio Iek Sio..... | 59,75 |
| 144.º | 鍾春嬌..... | 59.50* | 144.º | Chong Chon Kio..... | 59,50* |
| 145.º | 馮鳳珍..... | 59.50* | 145.º | Fong Fong Chan..... | 59,50* |
| 146.º | 郭銀鳳..... | 59.25 | 146.º | Kuok Ngan Fong..... | 59,25 |
| 147.º | 林小娟..... | 59.00 | 147.º | Lin Xiaojuan..... | 59,00 |
| 148.º | 李惠清..... | 58.75 | 148.º | Lei Wai Cheng..... | 58,75 |
| 149.º | 歐陽彩麗..... | 58.50 | 149.º | Ao Ieong Choi Lai..... | 58,50 |
| 150.º | 梁淑恩..... | 58.25 | 150.º | Leong Sok Ian..... | 58,25 |
| 151.º | 黃棉..... | 58.00 | 151.º | Wong Min..... | 58,00 |
| 152.º | 高賀笑..... | 57.75* | 152.º | Gao Hexiao..... | 57,75* |
| 153.º | 謝珍容..... | 57.75* | 153.º | Che Chan Iong..... | 57,75* |
| 154.º | 何凱泳..... | 57.50 | 154.º | Ho Hoi Weng..... | 57,50 |
| 155.º | 何潔玲..... | 57.25 | 155.º | Ho Kit Leng..... | 57,25 |
| 156.º | 歐裕群..... | 57.00 | 156.º | Ao U Kuan..... | 57,00 |
| 157.º | 陳三妹..... | 56.75 | 157.º | Chan Sam Mui..... | 56,75 |
| 158.º | 鄒遊樂..... | 56.50 | 158.º | Chao Iao Lok..... | 56,50 |
| 159.º | 謝麗媚..... | 56.00 | 159.º | Che Lai Mei..... | 56,00 |
| 160.º | 詹麗芙..... | 55.75 | 160.º | Jim Lai Fu..... | 55,75 |
| 161.º | 張寶玲..... | 55.25 | 161.º | Cheong Pou Leng..... | 55,25 |
| 162.º | 張素美..... | 55.00 | 162.º | Cheong Sou Mei..... | 55,00 |
| 163.º | 周杏釧..... | 54.75 | 163.º | Chau Hang Chun..... | 54,75 |

| 名次 | 姓名 | 最後成績 | Ordem | Nome | Classificação final |
|-------|-----------|-------|-------|---------------------|---------------------|
| 164.º | 許玉明 | 54.50 | 164.º | Hoi Iok Meng | 54,50 |
| 165.º | 甘玉娟 | 54.00 | 165.º | Kam Iok Kun | 54,00 |
| 166.º | 高秀興 | 53.75 | 166.º | Kou Sao Heng | 53,75 |
| 167.º | 關慧賢 | 53.50 | 167.º | Kuan Wai In | 53,50 |
| 168.º | 賴蘭 | 53.00 | 168.º | Lai Lan | 53,00 |
| 169.º | 林兆萍 | 52.50 | 169.º | Lam Sio Peng | 52,50 |
| 170.º | 李鳳彩 | 52.00 | 170.º | Lei Fong Choi | 52,00 |
| 171.º | 李慧仙 | 51.50 | 171.º | Lei Wai Sin | 51,50 |
| 172.º | 余婉媚 | 51.00 | 172.º | U Un Mei | 51,00 |
| 173.º | 胡志輝 | 50.00 | 173.º | Vu Chi Fai | 50,00 |

*得分相同者，根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定排名。

備註：

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定，因缺席專業面試而被除名之投考人：86名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向立法會執行委員會提起上訴。

(經立法會執行委員會於二零一五年六月十一日的議決確認)

二零一五年六月八日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：人力資源暨財政處處長 梁燕萍

正選委員：顧問高級技術員 姜燕

一等高級技術員 劉藝

立法會輔助部門以散位合同方式招聘輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機二缺以及開考有效期屆滿前出現的職位空缺，經二零一五年一月十四日第二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以考核方式進行普通對外入職開考通告，現公佈投考人最後成績名單如下：

*Em caso de igualdade de classificação são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Observações:

Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 86 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a Mesa da Assembleia Legislativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 11 de Junho de 2015).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 8 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Leong In Peng Erica, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Finanças.

Vogais efectivas: Jiang Yan, técnica superior assessora; e

Lao Ngai, técnico superior de 1.ª classe.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, com prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, e dos que venham a verificar-se até ao termo da validade do concurso, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato por assalariamento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 2015:

合格投考人:

| 名次 姓名 | 最後成績 |
|---------------|-------|
| 1.º 劉國華..... | 77.95 |
| 2.º 區文華..... | 73.75 |
| 3.º 陳榮漢..... | 72.50 |
| 4.º 林培源..... | 71.80 |
| 5.º 馮國熾..... | 71.40 |
| 6.º 原文滔..... | 71.35 |
| 7.º 朱河萍..... | 71.05 |
| 8.º 胡建邦..... | 70.40 |
| 9.º 楊俊謙..... | 70.05 |
| 10.º 林桂耀..... | 69.50 |
| 11.º 盧潤興..... | 69.15 |
| 12.º 何景新..... | 69.00 |
| 13.º 盧偉富..... | 68.55 |
| 14.º 林青山..... | 67.80 |
| 15.º 鄧志豪..... | 66.05 |
| 16.º 吳啟光..... | 64.95 |
| 17.º 鄭健偉..... | 62.65 |
| 18.º 李海陽..... | 62.45 |
| 19.º 簡少佳..... | 62.10 |
| 20.º 林錦龍..... | 62.00 |
| 21.º 蘇永兆..... | 61.70 |
| 22.º 趙嘉誠..... | 60.90 |
| 23.º 鍾國偉..... | 59.00 |
| 24.º 曾兆豪..... | 53.90 |
| 25.º 陳桂珍..... | 53.45 |
| 26.º 周家全..... | 52.75 |

備註:

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定，因缺席專業面試而被除名之投考人：2名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向立法會執行委員會提起上訴。

(經立法會執行委員會於二零一五年六月十一日的議決確認)

二零一五年六月九日於立法會輔助部門

Candidatos aprovados:

| Ordem Nome | Classificação final |
|--------------------------|---------------------|
| 1.º Lao Kuok Wa..... | 77,95 |
| 2.º Ao Man Wa..... | 73,75 |
| 3.º Chan Weng Hon..... | 72,50 |
| 4.º Lin Peiyuan..... | 71,80 |
| 5.º Fong Kuok Chi..... | 71,40 |
| 6.º Un Man Tou..... | 71,35 |
| 7.º Chu Ho Peng..... | 71,05 |
| 8.º Wu Kin Pong..... | 70,40 |
| 9.º Ieong Chon Him..... | 70,05 |
| 10.º Lam Kuai Iu..... | 69,50 |
| 11.º Lou Ion Heng..... | 69,15 |
| 12.º Ho Keng San..... | 69,00 |
| 13.º Lou Wai Fu..... | 68,55 |
| 14.º Lin Qingshan..... | 67,80 |
| 15.º Tang Chi Hou..... | 66,05 |
| 16.º Ng Kai Kuong..... | 64,95 |
| 17.º Chiang Kin Wai..... | 62,65 |
| 18.º Lei Hoi Ieong..... | 62,45 |
| 19.º Kan Siu Kai..... | 62,10 |
| 20.º Lam Kam Long..... | 62,00 |
| 21.º Sou Weng Sio..... | 61,70 |
| 22.º Chio Ka Seng..... | 60,90 |
| 23.º Chong Kuok Wai..... | 59,00 |
| 24.º Chang Sio Hou..... | 53,90 |
| 25.º Chan Kuai Chan..... | 53,45 |
| 26.º Chao Ka Chun..... | 52,75 |

Observações:

Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 2 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a Mesa da Assembleia Legislativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 11 de Junho de 2015).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 9 de Junho de 2015.

典試委員會：

主席：人力資源暨財政處處長 梁燕萍

正選委員：顧問高級技術員 姜燕

一等高級技術員 劉藝

(是項刊登費用為 \$13,829.00)

O Júri:

Presidente: Leong In Peng Erica, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Finanças.

Vogais efectivos: Jiang Yan, técnica superior assessora; e

Lao Ngai, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 13 829,00)

檢察長辦公室

名單

檢察長辦公室為填補編制外合同人員技術員職程第一職階特級技術員一缺，經二零一五年四月十五日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告，現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人： 分

陳樂其.....83,17

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經檢察長於二零一五年六月八日批示認可)

二零一五年六月四日於檢察長辦公室

典試委員會：

主席：檢察長辦公室支援廳廳長 鄧偉民

正選委員：檢察長辦公室人事財政廳人事處處長 黎瑞蘭

行政公職局指定人員 黃華森(地球物理暨氣象局特級技術員)

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

新聞局

通告

按照行政長官二零一五年六月一日的批示，並根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規

GABINETE DO PROCURADOR

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete do Procurador, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 15 de Abril de 2015:

Candidato aprovado: valores

Roque Silva Chan..... 83,17

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 8 de Junho de 2015).

Gabinete do Procurador, aos 4 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Tang Wai Man, chefe do Departamento de Apoio do GP.

Vogais efectivos: Lai Soi Lan, chefe da Divisão de Gestão Pessoal do DGPF do GP; e

Vong Va Sam, pessoal designado pelos SAFF (técnico especialista de SMG).

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Avisos

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 1 de Junho de 2015, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos ser-

《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，新聞局通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同方式招聘技術員職程第一職階二等技術員（檔案及圖書管理範疇）一缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 投考條件

投考者必須符合以下條件方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款
- b) 至f) 項所規定的擔任公職之一般要件；
- c) 具備圖書館學、檔案管理或同類範疇的高等課程。

3. 投考方式及地點

投考者須填寫第250/2011號行政長官批示核准的專用印件，並於指定期限及辦公時間內以親送方式到澳門南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局行政財政處遞交。

3.1 與公職無聯繫的投考者遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件；
- c) 經投考者簽署的履歷（詳列學歷、職業補充培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）。

3.2 與公職有聯繫的投考者遞交：

上述a)、b)及c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄；

viços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de arquivos e biblioteconomia, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Comunicação Social:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).

O presente concurso é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;
- c) Detenham curso superior de biblioteconomia, gestão de arquivos ou afins.

3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso próprio, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo o mesmo ser entregue, pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, Macau.

3.1 Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documento comprovativo da habilitação académica exigida no presente aviso;
- c) Nota curricular, devidamente assinada, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional complementar e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado.

3.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos acima referidos nas alíneas a), b) e c) e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem;

如上述a)及b)項所指文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

3.3 遞交文件時，須出示文件的正本或認證本。

3.4 上指專用印件可到印務局購買或從該局網頁下載。

4. 公佈名單

4.1 臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂並上載於新聞局網頁<http://www.gcs.gov.mo>。確定名單內列明進行知識考試的地點、日期及時間。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

4.2 知識考試的成績名單張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂並上載於新聞局網頁<http://www.gcs.gov.mo>。名單內列明進行專業面試的地點、日期及時間。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

4.3 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

5. 薪俸、權利及福利

第一職階二等技術員之薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二第五級別所載的350點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

6. 任用方式

以編制外合同方式聘用，而首6個月以散位方式訂立試用期。

7. 職務內容

技術員（檔案及圖書管理範疇），負責研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就有關檔案及圖書管理範疇的政策和管理措施作出決定。

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

3.3 No acto de entrega da documentação supramencionada devem ser exibidos os documentos originais ou devidamente autenticados.

3.4 O requerimento, em impresso próprio acima referido, encontra-se disponível na página electrónica da Imprensa Oficial ou pode ser adquirido, mediante pagamento, nos balcões da mesma.

4. Publicitação das listas

4.1 As listas provisória e definitiva do concurso serão afixadas no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica do GCS, em <http://www.gcs.gov.mo>, sendo publicadas no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, os locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas. O local, data e hora para a realização de prova escrita de conhecimentos serão publicados na lista definitiva.

4.2 A lista classificativa da prova escrita de conhecimentos será afixada no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, Macau, bem como disponibilizada na página electrónica do GCS, em <http://www.gcs.gov.mo>, sendo publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, os locais em que a mesma se encontra afixada e pode ser consultada. O local, data e hora para a realização de entrevista profissional serão publicados na lista classificativa da prova escrita de conhecimentos.

4.3 A lista classificativa final é publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, após homologação.

5. Vencimento, direitos e regalias

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350, nível 5, da tabela indiciária constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

6. Forma de provimento

O contrato além do quadro será precedido de um período experimental de 6 meses em regime de contrato de assalariamento.

7. Conteúdo funcional

Técnico, área de gestão de arquivos e biblioteconomia estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área de gestão de arquivos e biblioteconomia.

8. 甄選方式

甄選是透過以下方法進行，該等方法的評分比例如下：

- a) 知識考試——50%；
- b) 專業面試——30%；
- c) 履歷分析——20%。

各項甄選方法中取得成績均以0分至100分表示。

上述a)及b)項之甄選方式為淘汰制，應考人所得分數低於50分者，即被淘汰。

知識考試為時三小時，是評估投考人擔任職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數。在淘汰試或最後成績中得分低於50分的投考人，均作被淘汰論。

如得分相同，投考人之排序按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定的優先條件為之。

9. 考試範圍

- 1) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 2) 經十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；
- 3) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改、十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》；
- 4) 第2/1999號法律通過之《政府組織綱要法》；
- 5) 第6/1999號行政法規訂定之《政府部門及實體的組織、職權與運作》；

8. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante a aplicação dos seguintes métodos, os quais serão ponderados da seguinte forma:

- a) Prova escrita de conhecimentos — 50%;
- b) Entrevista profissional — 30%;
- c) Análise curricular — 20%.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Os métodos referidos nas alíneas a) e b) têm carácter eliminatório e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A prova de conhecimentos terá a duração de 3 horas e visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício da função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função.

Através da análise curricular pretende-se examinar a preparação do candidato para o desempenho da função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

9. Programa das provas

- 1) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- 2) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- 3) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a alteração dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;
- 4) Lei de Bases da Orgânica do Governo, aprovada pela Lei n.º 2/1999;
- 5) Regulamento Administrativo n.º 6/1999 — Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos;

6) 第7/2012號行政法規——《新聞局的組織及運作》;

7) 第7/90/M號法律——《出版法》;

8) 第11/91/M號訓令附件——《出版登記規章》;

9) 經十一月二十九日第93/99/M號法令修改、九月四日第8/89/M號法律《訂定視聽廣播業務之法律制度事宜》;

10) 第145/2002號行政長官批示——《澳門特別行政區政府對定期刊物的補助制度》;

11) 圖書及連續性出版物管理、檔案及圖像組織與檢索的專業知識;

12) 撰寫公文;

13) 社會時事知識。

參加知識考試時，投考人可查閱上述法例，但不得查閱任何參考書籍或其他資料；亦不可使用電子設備。

10. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

11. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：資訊及檔案處處長 黃寶孝

正選委員：行政公職局高級技術員 Lucia Anita Un Sun

技術員 謝永平

候補委員：高級技術員 梁紹權

高級技術員 龍漢琦

12. 注意事項

投考人提供的資料只作本局是次招聘用途，所提供的個人資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

按照行政長官二零一五年六月一日的批示，並根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，新聞局通過考核

6) Regulamento Administrativo n.º 7/2012 — Organização e funcionamento do Gabinete de Comunicação Social;

7) Lei n.º 7/90/M — Lei de imprensa;

8) Anexo à Portaria n.º 11/91/M — Regulamento do registo de imprensa;

9) Estabelece o regime jurídico da actividade de radiodifusão televisiva e sonora, aprovado pela Lei n.º 8/89/M, de 4 de Setembro, com a alteração dada pelo Decreto-Lei n.º 93/99/M, de 29 de Novembro;

10) Despacho do Chefe do Executivo n.º 145/2002 — «O sistema de apoios do Governo da Região Administrativa Especial de Macau às publicações periódicas»;

11) Conhecimento profissional sobre a gestão de livros e de publicações em série, arquivo, organização e recuperação de imagem;

12) Redacção de documentos oficiais;

13) Conhecimento geral da sociedade.

Aos candidatos é permitida a consulta das legislações acima referidas, não podendo, contudo, consultar quaisquer livros de referência nem utilizar aparelhos electrónicos.

10. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

11. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Wong Pou Hao, chefe da Divisão de Informática e Arquivo.

Vogais efectivos: Lucia Anita Un Sun, técnica superior da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública; e

Che Weng Peng, técnico.

Vogais suplentes: Leong Sio Kun, técnico superior; e

Long Hon Kei José, técnico superior.

12. Observações

As informações fornecidas aos candidatos servem apenas para o presente recrutamento. Todos os dados pessoais serão processados de acordo com a Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 1 de Junho de 2015, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011

方式進行普通對外入職開考，以編制外合同方式招聘技術員職程第一職階二等技術員（葡文社會傳播範疇）一缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 投考條件

投考者必須符合以下條件方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職之一般要件；
- c) 具備新聞學、社會傳播或同類範疇的高等課程學歷。

3. 投考方式及地點

投考者須填寫第250/2011號行政長官批示核准的專用印件，並於指定期限及辦公時間內以親送方式到澳門南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局行政財政處遞交。

3.1 與公職無聯繫的投考者遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件；
- c) 經投考者簽署的履歷（詳列學歷、職業補充培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）。

3.2 與公職有聯繫的投考者遞交：

上述a)、b)及c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄；

«Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área da comunicação social de língua portuguesa, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Comunicação Social:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).

O presente concurso é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;
- c) Possuam habilitações académicas ao nível de curso superior de jornalismo, comunicação social, ou afins.

3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso próprio, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo o mesmo ser entregue, pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, Macau.

3.1 Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documento comprovativo da habilitação académica exigida no presente aviso;
- c) Nota curricular, devidamente assinada, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional complementar e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado.

3.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos acima referidos nas alíneas a), b) e c) e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem;

如上述a)及b)項所指文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

3.3 遞交文件時，須出示文件的正本或認證本。

3.4 上指專用印件可到印務局購買或從該局網頁下載。

4. 公佈名單

4.1 臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂並上載於新聞局網頁<http://www.gcs.gov.mo>。確定名單內列明進行知識考試的地點、日期及時間。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

4.2 知識考試的成績名單張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂並上載於新聞局網頁<http://www.gcs.gov.mo>。名單內列明進行專業面試的地點、日期及時間。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

4.3 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

5. 薪俸、權利及福利

第一職階二等技術員之薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二第五級別所載的350點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

6. 任用方式

以編制外合同方式聘用，而首6個月以散位方式訂立試用期。

7. 職務內容

技術員（葡文社會傳播範疇），負責研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就有關葡文社會傳播範疇的政策和管理措施作出決定。

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

3.3 No acto de entrega da documentação supramencionada devem ser exibidos os documentos originais ou devidamente autenticados.

3.4 O requerimento, em impresso próprio acima referido, encontra-se disponível na página electrónica da Imprensa Oficial ou pode ser adquirido, mediante pagamento, nos balcões da mesma.

4. Publicitação das listas

4.1 As listas provisória e definitiva do concurso serão afixadas no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica do GCS, em <http://www.gcs.gov.mo>, sendo publicadas no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, os locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas. O local, data e hora para a realização de prova escrita de conhecimentos serão publicados na lista definitiva.

4.2 A lista classificativa da prova escrita de conhecimentos será afixada no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica do GCS, em <http://www.gcs.gov.mo>, sendo publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, os locais em que a mesma se encontra afixada e pode ser consultada. O local, data e hora para a realização de entrevista profissional serão publicados na lista classificativa da prova escrita de conhecimentos.

4.3 A lista classificativa final é publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, após homologação.

5. Vencimento, direitos e regalias

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350, nível 5, da tabela indiciária constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

6. Forma de provimento

O contrato além do quadro será precedido de um período experimental de 6 meses em regime de contrato de assalariamento.

7. Conteúdo funcional

Técnico, área da comunicação social de língua portuguesa estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área de comunicação social de língua portuguesa.

8. 甄選方式

甄選是透過以下方法進行，該等方法的評分比例如下：

- a) 知識考試——50%；
- b) 專業面試——30%；
- c) 履歷分析——20%。

各項甄選方法中取得成績均以0分至100分表示。

上述a)及b)項之甄選方式為淘汰制，應考人所得分數低於50分者，即被淘汰。

知識考試為時三小時，是評估投考人擔任職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數。在淘汰試或最後成績中得分低於50分的投考人，均作被淘汰論。

如得分相同，投考人之排序按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定的優先條件為之。

9. 考試範圍

- 1) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 2) 經十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；
- 3) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改、十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》；
- 4) 第2/1999號法律通過之《政府組織綱要法》；
- 5) 第6/1999號行政法規訂定之《政府部門及實體的組織、職權與運作》；

8. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante a aplicação dos seguintes métodos, os quais serão ponderados da seguinte forma:

- a) Prova escrita de conhecimentos — 50%;
- b) Entrevista profissional — 30%;
- c) Análise curricular — 20%.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Os métodos referidos nas alíneas a) e b) têm carácter eliminatório e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A prova de conhecimentos terá a duração de 3 horas e visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício da função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função.

Através da análise curricular pretende-se examinar a preparação do candidato para o desempenho da função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

9. Programa das provas

- 1) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- 2) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- 3) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a alteração dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;
- 4) Lei de Bases da Orgânica do Governo, aprovada pela Lei n.º 2/1999;
- 5) Regulamento Administrativo n.º 6/1999 — Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos;

- 6) 第7/2012號行政法規——《新聞局的組織及運作》；
- 7) 第7/90/M號法律——《出版法》；
- 8) 第11/91/M號訓令附件——《出版登記規章》；
- 9) 經十一月二十九日第93/99/M號法令修改、九月四日第8/89/M號法律《訂定視聽廣播業務之法律制度事宜》；
- 10) 第145/2002號行政長官批示——《澳門特別行政區政府對定期刊物的補助制度》；

11) 專業知識：

- 11.1) 撰寫及編輯葡文新聞稿和新聞圖片說明；
- 11.2) 就新聞傳播事宜編寫回應建議；
- 11.3) 新聞知識。

投考人可查閱上述法例，但不得查閱任何參考書籍或其他資料及不可使用電子設備。

10. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

11. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：出版處處長 區鑑華

正選委員：首席顧問高級技術員 Fernando Eurico Sales Lopes

顧問高級技術員 Maria Isabel Dias Calado André
Bandeira

候補委員：首席顧問高級技術員 盧貴妹

首席顧問高級技術員 黃佩珊

12. 注意事項

投考人提供的資料只作本局是次招聘用途，所提供的個人資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

二零一五年六月十日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 \$17,414.00)

6) Regulamento Administrativo n.º 7/2012 — Organização e funcionamento do Gabinete de Comunicação Social;

7) Lei n.º 7/90/M — Lei de imprensa;

8) Anexo à Portaria n.º 11/91/M — Regulamento do registo de imprensa;

9) Estabelece o regime jurídico da actividade de radiodifusão televisiva e sonora, aprovado pela Lei n.º 8/89/M, de 4 de Setembro, com a alteração dada pelo Decreto-Lei n.º 93/99/M, de 29 de Novembro;

10) Despacho do Chefe do Executivo n.º 145/2002 — «O sistema de apoios do Governo da Região Administrativa Especial de Macau às publicações periódicas»;

11) Conhecimentos profissionais:

11.1) Elaboração e edição de nota de imprensa e legenda de fotografias em língua portuguesa;

11.2) Elaboração de *line to take* a propósito de assuntos de comunicação social;

11.3) Conhecimentos sobre a comunicação social.

Aos candidatos é permitida a consulta das legislações acima referidas, não podendo, contudo, consultar quaisquer livros de referência nem utilizar aparelhos electrónicos.

10. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

11. *Composição do júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Au Kam Va, chefe da Divisão de Publicações.

Vogais efectivos: Fernando Eurico Sales Lopes, técnico superior assessor principal; e

Maria Isabel Dias Calado André Bandeira, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: Lou Kuai Mui, técnico superior assessor principal; e

Vong Pui San, técnico superior assessor principal.

12. *Observações*

As informações fornecidas aos candidatos servem apenas para o presente recrutamento. Todos os dados pessoais serão processados de acordo com a Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

Gabinete de Comunicação Social, aos 10 de Junho de 2015.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 17 414,00)

行政公職局

名單

行政公職局為填補編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員（資訊範疇）一缺，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告的公告已刊登於二零一五年四月十五日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下：

及格投考人：分
José Gabriel Rosário dos Santos..... 88.44

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一五年六月八日行政法務司司長的批示認可）

二零一五年六月一日於行政公職局

典試委員會：

主席：陳子健

委員：李瑞蘭

李偉倫

（是項刊登費用為 \$1,390.00）

公告

為填補行政公職局人員編制內翻譯員職程第一職階一等翻譯員一缺，經二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，知識考試合格並獲准進入專業面試的准考人名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處，並於本局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）內公佈，以供查閱。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 15 de Abril de 2015:

Candidato aprovado: classificação
José Gabriel Rosário dos Santos..... 88,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Junho de 2015).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
1 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Chan Chi Kin.

Vogais: Lei Soi Lan; e

Lei Wai Lon.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Anúncios

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, para consulta, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e disponibilizada no sítio electrónico desta Direcção de Serviços (<http://www.safp.gov.mo>), a lista do candidato aprovado nas provas de conhecimentos e admitido à entrevista profissional do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015.

二零一五年六月四日於行政公職局

代局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

為填補公共部門法律範疇高級技術員職程第一職階一等高級技術員職缺三十五個(35)以及未來兩年同一範疇出現的同一職缺而以考核方式進行的對外入職中央開考(開考通告刊登於二零一五年四月二十九日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組),現按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定,將臨時名單張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下行政公職局接待處(查閱時間:周一至周四上午九時至下午五時四十五分;周五上午九時至下午五時三十分),並上載於行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一五年六月九日於行政公職局

代局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$950.00)

第7/2015號公開招標

為行政公職局提供“方圓廣場保安服務”

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定,並根據行政法務司司長於二零一五年六月九日的批示,行政公職局現為“方圓廣場保安服務”,代表判給人進行公開招標程序。

有意之投標人可於本招標公告刊登日起,於辦公日上午九時至下午五時三十分,前往位於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下大堂之本局接待處,繳付澳門幣壹佰圓正(\$100.00)影印費以取得有關《招標方案》及《承投規則》的副本或於本局網頁<http://www.safp.gov.mo/>內免費下載。

是次招標方案的解釋會安排於二零一五年七月二日上午九時三十分,在澳門水坑尾街188-198號方圓廣場四樓會議室。有意

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 4 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Torna-se publico que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos ao concurso centralizado, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de trinta e cinco (35) lugares vagos e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nos serviços públicos, na categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 29 de Abril de 2015.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 9 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Concurso Público n.º 7/2015

da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública para a prestação dos serviços de segurança do Edifício Vicky Plaza

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho da Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Junho de 2015, a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para a aquisição dos serviços de segurança do Edifício Vicky Plaza.

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados poderão dirigir-se ao balcão de atendimento dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, nos dias úteis, das 9,00 às 17,30 horas, para a obtenção da cópia do programa do concurso e do caderno de encargos, mediante o pagamento da importância de \$ 100,00 (cem patacas) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>.

A inspecção de locais de trabalho e sessão de esclarecimento deste concurso terão lugar no próximo dia 2 de Julho de 2015, pelas 9,30 horas, na sala de reuniões, sita na Rua do Campo,

投標人對是次招標的《招標方案》及《承投規則》有任何疑問，須於二零一五年六月二十六日下午五時三十分前，按照《招標方案》所訂定之方式提出，以便安排於解釋會上作答。

遞交投標書的截止時間為二零一五年七月九日下午五時三十分，逾時不被接納。投標人須在該截止時間前將投標書交往位於水坑尾街162號公共行政大樓地下大堂之本局接待處，還需同時提供澳門幣陸萬圓正（\$60,000.00）的臨時保證金，作為是次投標的臨時擔保，且可以“行政公職局”為抬頭人的銀行擔保方式遞交或透過指定銀行存款方式為之。

開標將訂於二零一五年七月十日上午十時三十分在澳門水坑尾街188-198號方圓廣場四樓會議室。

二零一五年六月十一日於行政公職局

代局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$2,075.00）

n.ºs 188-198, Edifício Vicky Plaza 4.º andar, Macau. Caso os interessados tenham dúvidas sobre o programa e o caderno de encargos deste concurso, devem apresentá-las até às 17,30 horas do dia 26 de Junho de 2015, de acordo com a forma estabelecida no respectivo programa do concurso, para que as dúvidas sejam esclarecidas na sessão de esclarecimento.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 17,30 horas do dia 9 de Julho de 2015, não sendo aquelas admitidas fora do prazo. Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido no balcão de atendimento dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, entregando uma garantia bancária no valor de \$ 60 000,00 (sessenta mil patacas), a favor da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública ou efectuar um depósito em dinheiro no banco indicado, para efeitos de caução provisória deste concurso.

O acto público de abertura das propostas do concurso terá lugar no dia 10 de Julho de 2015, pelas 10,30 horas na sala de reuniões, sita na Rua do Campo, n.ºs 188-198, Edifício Vicky Plaza 4.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 11 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 2 075,00)

法 務 局

公 告

法務局為填補編制外合同人員高級技術員職程法律範疇第一職階一高等級技術員一缺，經二零一五年五月二十七日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局內聯網內公布。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

法務局為填補以下空缺，經二零一五年五月二十日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, e publicada na *intranet* da DSAJ, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro da DSAJ, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 2015.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontram afixadas na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do

第三款的规定公布，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局內聯網內公布：

I. 編制內人員空缺：

行政輔助範疇第一職階首席特級行政技術助理員一缺；

第一職階特級資訊助理技術員一缺。

II. 編制外合同人員空缺：

第一職階特級技術員一缺；

心理範疇第一職階首席技術員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一五年六月十一日於法務局

代局長 高舒婷

(是項刊登費用為 \$2,144.00)

Campo, n.º 162, e publicadas na *intranet* da DSAJ, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DSAJ, para o preenchimento dos seguintes lugares da DSAJ, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 2015:

I. Lugares do quadro:

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, área de apoio administrativo;

Um lugar de técnico auxiliar de informática especialista, 1.º escalão.

II. Lugares dos trabalhadores contratados além do quadro:

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de psicologia.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 11 de Junho de 2015.

A Directora dos Serviços, substituta, *Diana Costa*.

(Custo desta publicação \$ 2 144,00)

法律改革及國際法事務局

公告

法律改革及國際法事務局以審查文件及有限制方式，為晉升以下職級的普通晉級開考公告，已於二零一五年五月二十七日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼在澳門宋玉生廣場398號中航大廈6樓法律改革及國際法事務局內，並於法律改革及國際法事務局網頁內公佈：

編制外合同人員：

第一職階首席高級技術員一名；

第一職階特級技術輔導員一名；

第一職階首席技術輔導員二名。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL

Anúncio

Informa-se que nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, na Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional (DSRJDI), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.º 398, Edf. CNAC, 6.º andar, Macau, e publicada no *website* da DSRJDI, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da DSRJDI, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 2015, tendo em vista o acesso para as seguintes categorias:

Os trabalhadores contratados além do quadro:

Um técnico superior principal, 1.º escalão;

Um adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

Dois adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一五年六月十一日於法律改革及國際法事務局

局長 朱琳琳

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, aos 11 de Junho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Chu Lam Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

退休基金會

告示

茲公佈，本會已故編制內人員第三職階顧問高級技術員冼鄧基的弟弟冼桓傑申請該員工的死亡津貼，喪葬津貼和補償，如有人士認為具權利領取上述津貼和補償，應自本告示公佈日起計三十天內，向本會作出申請，倘若在此期限內未接獲任何異議，則現申請人的要求當將被接納。

二零一五年六月十一日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$783.00)

FUNDO DE PENSÕES

Édito

Faz-se público que tendo Sin Vun Kit requerido os subsídios de morte, de funeral e outras compensações, por falecimento do seu irmão Sin Tan Kei, que foi técnico superior assessor, 3.º escalão, do quadro de pessoal deste Fundo, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos mesmos subsídios e compensações requerer neste Fundo, no prazo de trinta dias, a contar da publicação do presente edital, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão do requerente findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 11 de Junho de 2015.

A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 783,00)

經濟局

公告

經濟局為以散位合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機二缺，經於二零一五年四月二十二日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於黑沙環新街52號政府綜合服務大樓（或可瀏覽本局網頁www.economia.gov.mo之“招聘”欄目）。

根據上述行政法規第十八條第四款之規定，有條件限制之准考人應自本名單公佈之日起計十個工作日內彌補缺失或證明符合要件。

二零一五年六月五日於經濟局

典試委員會主席 方秀萍

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada no Centro de Serviços da RAEM, sito na Rua Nova da Areia Preta, n.º 52 (e também no *website* desta Direcção www.economia.gov.mo, clicando no item «Recrutamento»), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato de assalariamento da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 22 de Abril de 2015, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

Os candidatos admitidos condicionalmente devem suprir as deficiências ou provar os requisitos, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da RAEM, nos termos do n.º 4 do artigo 18.º do supracitado diploma.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 5 de Junho de 2015.

A Presidente do júri, *Fong Sao Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示的規定，現以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，以填補經濟局下列人員空缺：

一、編制內人員技術員職程第一職階首席特級技術員（資訊範疇）一缺；

二、以編制外合同任用的督察職程第一職階一等督察七缺。

上述開考通告已張貼於南灣羅保博士街一至三號澳門國際銀行大廈六樓經濟局行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年六月十日於經濟局

局長 蘇添平

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Economia:

1. Um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico do quadro de pessoal;

2. Sete lugares de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector, providos em regime de contrato além do quadro.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 6.º andar, bem como pode ser consultado nos sítios da *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 10 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

財 政 局

名 單

財政局為填補以編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員三缺，經二零一五年四月二十二日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

| | |
|---------------------------------------|-------|
| 合格應考人： | 分 |
| 1.º 林文捷 | 83.39 |
| 2.º Ricardo Manuel Lei Ferreira | 82.78 |
| 3.º 黃小芬 | 82.06 |

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一五年六月九日經濟財政司司長的批示確認）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 22 de Abril de 2015:

| | |
|---------------------------------------|---------|
| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
| 1.º Lam Man Chit | 83,39 |
| 2.º Ricardo Manuel Lei Ferreira | 82,78 |
| 3.º Wong Sio Fan | 82,06 |

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Junho de 2015).

二零一五年六月四日於財政局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 劉嘉菲

委員：一等高級技術員 林奕超

候補委員：首席技術員（交通事務局） 甘俊傑

（是項刊登費用為 \$1,498.00）

告示

所得補充稅

按照九月九日第21/78/M號法律核准及經七月二日第6/83/M號法律修訂之《所得補充稅章程》第四十三條一款所規定，茲特公告，由評稅委員會核定的關於該章程第四條第三款所指納稅人的可課稅收益，現已公開供上述人士索閱。

倘納稅人對所核定的可課稅收益有異議，可於本月十六日至三十日向複評稅委員會提出申駁。有關之申駁亦可在收益評定通知書之郵遞掛號日起計二十日內提出。

二零一五年六月四日於財政局

局長 江麗莉

（是項刊登費用為 \$950.00）

博彩監察協調局

名單

博彩監察協調局為填補編制外合同人員第一職階特級技術員一缺，經於二零一五年三月二十五日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

| | |
|----------|-------|
| 合格應考人： | 分 |
| 余正華..... | 82.67 |

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內提起訴願。

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 4 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Lao Ka Fei, técnica superior assessora principal.

Vogal: Lam Yik Kiu, técnica superior de 1.ª classe.

Vogal suplente: Kam Chun Kit, técnico principal da DSAT.

（Custo desta publicação \$ 1 498,00）

Edital

Imposto Complementar de Rendimentos

Faço saber, face ao disposto no n.º 1 do artigo 43.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, que ao exame dos contribuintes referidos no n.º 3 do artigo 4.º do mesmo Regulamento, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 6/83/M, de 2 de Julho, estarão patentes os respectivos rendimentos colectáveis atribuídos pela Comissão de Fixação.

Poderão os contribuintes, de 16 a 30 de Junho do corrente ano, reclamar para a Comissão de Revisão, caso não se conformem com o rendimento fixado, não terminando, porém, o prazo, sem que hajam decorridos vinte dias sobre a data do registo dos avisos postais enviados aos contribuintes.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 4 de Junho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

（Custo desta publicação \$ 950,00）

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Lista

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 25 de Março de 2015:

| | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Iu Ching Wah | 82,67 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零一五年六月五日經濟財政司司長的批示確認)

二零一五年五月二十六日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：廳長 鄭錦利

正選委員：顧問高級技術員 李慧文

統計暨普查局首席特級技術員 蘇仲文

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Junho de 2015).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 26 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Cheang Kam Lei, chefe de departamento da DICJ.

Vogais efectivos: Lei Vai Man, técnico superior assessor da DICJ; e

So Chong Man, técnico especialista principal da DSEC.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

公告

茲通知根據第14/2009號法律規範的《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規的規定，現通過以限制性及審查文件方式為博彩監察協調局之編制外合同人員進行以下普通晉級開考：

第一職階首席高級技術員三缺；

第一職階特級行政技術助理員五缺。

再通知上述開考之通告已張貼在南灣大馬路762-804號中華廣場二十一字樓本局行政財政處之告示板以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零一五年六月十一日於博彩監察協調局

代局長 梁文潤

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

為填補博彩監察協調局以編制外合同方式任用人員第一職階首席特級督察一缺，經於二零一五年五月二十七日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板以供查閱。

Anúncios

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos definidos no Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, estipulados pela Lei n.º 14/2009, e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão; e

Cinco lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 21.º andar, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 11 de Junho de 2015.

O Director, substituto, *Leong Man Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector especialista principal, 1.º escalão, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 2015, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一五年六月十一日於博彩監察協調局

代局長 梁文潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 11 de Junho de 2015.

O Director, substituto, *Leong Man Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

通告

根據經濟財政司司長於二零一五年五月十一日之批示，有關經二零一五年五月二十七日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的開考公告，以審查文件及有限制方式進行博彩監察協調局的編制外合同第一職階首席技術員一缺之普通晉級開考，因沒有投考人投考，故根據《行政程序法典》第一百零三條第二款b) 項的規定，撤銷此開考。

二零一五年六月十一日於博彩監察協調局

代局長 梁文潤

(是項刊登費用為 \$715.00)

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Maio de 2015, foi anulado, nos termos da alínea b) do n.º 2 do artigo 103.º do Código do Procedimento Administrativo, o concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, ao trabalhador contratado além do quadro da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 2015, por não ter havido qualquer interessado.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 11 de Junho de 2015.

O Director, substituto, *Leong Man Ion*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零一五年二月二十八日

Em 28 de Fevereiro de 2015

| 資產帳戶 ACTIVO | | 負債帳戶 PASSIVO | | |
|-------------|---------------------------------------|--------------------|--|--------------------|
| 外匯儲備 | Reservas cambiais | 134,260,712,746.72 | 澳門幣負債 Responsabilidades em patacas | 215,714,342,371.98 |
| 黃金及白銀 | Ouro e prata | 0.00 | 金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias | 22,415,986,565.44 |
| 銀行結存 | Depósitos e contas correntes | 77,195,297,757.75 | 特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM | 55,200,000,000.00 |
| 海外債券 | Títulos de crédito | 36,743,770,048.60 | 負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária | 12,768,376,283.88 |
| 特別投資組合 | Fundos discricionários | 20,286,371,004.06 | 金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário | 19,963,000,000.00 |
| 其他 | Outras | 35,273,936.31 | 其他 Outras responsabilidades | 105,366,979,522.66 |
| 本地區放款及其他投資 | Crédito interno e outras aplicações | 106,333,127,141.26 | 外幣負債 Responsabilidades em moeda externa | 5,155.15 |
| 流通硬幣 | Moeda metálica de troco | 368,102,680.00 | 對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM | 0.00 |
| 紀念硬幣 | Moeda metálica comemorativa | 3,291,184.57 | 對外地位居民或機構 Para com residentes no exterior | 5,155.15 |
| 非流通銀幣 | Moeda de prata retirada da circulação | 5,856,000.40 | 其他負債 Outros valores passivos | 90,707,862.28 |
| 流通硬幣套裝 | Conj. Moedas circulação corrente | 163,997.04 | 暫記帳項 Operações diversas a regularizar | 90,707,862.28 |
| 其他澳門幣投資 | Outras aplicações em patacas | 94,876,642.83 | 其他帳項 Outras contas | 0.00 |
| 外幣投資 | Aplicações em moeda externa | 105,860,836,636.42 | 資本儲備 Reservas patrimoniais | 25,789,154,164.29 |
| 其他資產 | Outros valores activos | 1,000,369,665.72 | 資本滾存 Dotação patrimonial | 20,954,749,804.29 |
| | | | 一般風險準備金 Provisões para riscos gerais | 0.00 |

澳門幣
(Patacas)

澳門幣
(Patacas)

| 資產帳戶 ACTIVO | 負債帳戶 PASSIVO |
|----------------------|--|
| | 一般儲備金 Reservas para riscos gerais 5,279,032,077.99 |
| | 盈餘 Resultado do exercício -444,627,717.99 |
| 資產總計 Total do activo | 負債總計 Total do passivo |
| | 241,594,209,553.70 |
| | 241,594,209,553.70 |

財務暨人事處

Departamento Financeiro e dos Recursos Humanos

Lei Ho Ian, Esther

行政委員會

Pe'l'O Conselho de Administração

*Anselmo Teng**António José Félix Pontes**Wan Sin Long*

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

澳門財政儲備
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表
Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零一五年四月三十日
Em 30 de Abril de 2015

| 資產帳戶 ACTIVO | 負債帳戶 PASSIVO |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 財政儲備資產 Reservas financeiras da RAEM | 其他負債 Outros valores passivos |
| 銀行結存 Depósitos e contas correntes | |
| 債券 Títulos de crédito | |
| 外託管理基金 Fundo discriminários | 財政儲備資本 Reservas patrimoniais |
| 其他投資 Outras aplicações | 基本儲備 Reserva básica |
| | 超額儲備 Reserva extraordinária |
| | 本期盈餘 Resultado do exercício |
| 其他資產 Outros valores activos | |
| 總計 Total do activo | 總計 Total do passivo |
| | <u>348,414,165,691.41</u> |
| | <u>348,414,165,691.41</u> |

澳門元
(Patacas)

財務暨人事處
Departamento Financeiro e dos Recursos Humanos
李可欣
Lei Ho Ian, Esther

行政委員會
Pe'l'O Conselho de Administração
丁連星
Anselmo Teng
潘志輝
António José Félix Pontes
尹先龍
Wan Sin Long

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

金融情報辦公室

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

公告

Anúncio

金融情報辦公室根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現以審查文件方式，為金融情報辦公室以編制外合同人員進行下列限制性普通晉級開考：

高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺。

上述開考通告已張貼於澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室內，並於本辦公室及行政公職局網頁內公佈，而遞交報考申請表之限期為十日，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一五年六月十一日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

Torna-se público que se acha aberto o seguinte concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o pessoal contratado além do quadro do Gabinete de Informação Financeira, nos termos definidos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado no Gabinete de Informação Financeira, sito na Avenida Doutor Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, bem como nos sítios da *internet* deste Gabinete de Informação Financeira e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete de Informação Financeira, aos 11 de Junho de 2015.

A Coordenadora do Gabinete, *Ng Man Seong*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

名單

Lista

為填補澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術員職程第一職階二等技術員（公關範疇）兩缺，經於二零一四年九月三日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de relação pública, da carreira de técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 2014:

Candidatos aprovados:

合格應考人:

| 名次 | 姓名 | 最後成績 |
|-----|----------|-------|
| 1.º | 鍾盈心..... | 77.35 |
| 2.º | 呂維達..... | 65.50 |
| 3.º | 蘇子傑..... | 63.95 |

| Lugar | Nome | Pontuação final |
|-------|----------------------|-----------------|
| 1.º | Chung Ying Sum | 77,35 |
| 2.º | Lu Wai Tat..... | 65,50 |
| 3.º | Sou Chi Kit..... | 63,95 |

| 名次 | 姓名 | 最後成績 | Lugar | Nome | Pontuação final |
|------|---------------------|----------|-------|---------------------------|-----------------|
| 4.º | 李旭陸 | 63.83 | 4.º | Lei Iok Lok | 63,83 |
| 5.º | 馬欣沂 | 63.65 | 5.º | Ma Ian I | 63,65 |
| 6.º | 劉寶詩 | 62.73 | 6.º | Lao Pou Si | 62,73 |
| 7.º | 朱高宏 | 61.85 | 7.º | Chu Kou Wang | 61,85 |
| 8.º | 梁倩碧 | 61.35 | 8.º | Leong Sin Pek | 61,35 |
| 9.º | 莫依曼 | 61.33 | 9.º | Mok I Man | 61,33 |
| 10.º | 馮惠玲 | 61.23 | 10.º | Fong Wai Leng | 61,23 |
| 11.º | 梁振浩 | 61.15 | 11.º | Leong Chan Hou | 61,15 |
| 12.º | 陳美琪 | 61.07 | 12.º | Chan Mei Kei | 61,07 |
| 13.º | 葉浩昇 | 61.05 | 13.º | Ip Hou Seng | 61,05 |
| 14.º | 杜麗怡 | 60.68 | 14.º | Tou Lai I | 60,68 |
| 15.º | 羅嘉雯 | 60.50 | 15.º | Lo Ka Man | 60,50 |
| 16.º | 李浩東 | 60.37 | 16.º | Lei Hou Tong | 60,37 |
| 17.º | 洪綺敏 | 60.35 | 17.º | Hong I Man | 60,35 |
| 18.º | 李文莉 | 59.90 | 18.º | Lei Man Lei | 59,90 |
| 19.º | 李韻芝 | 59.80 | 19.º | Lei Wan Chi | 59,80 |
| 20.º | 蔡小鳳 | 59.78 | 20.º | Choi Sio Fong | 59,78 |
| 21.º | 麥美歡 | 59.77 | 21.º | Mak Mei Fun | 59,77 |
| 22.º | 黃嘉欣 | 58.63 | 22.º | Wong Ka Ian | 58,63 |
| 23.º | 吳碧儀 | 58.35 | 23.º | Ng Pek I | 58,35 |
| 24.º | 周啟豪 | 58.20 | 24.º | Chao Kai Hou | 58,20 |
| 25.º | 黃嘉麗 身份證號碼520XXXX(0) | 57.90 | 25.º | Wong Ka Lai BIR520XXXX(0) | 57,90 |
| 26.º | 陳永恩 | 57.80 c) | 26.º | Chan Weng Ian Viviana | 57,80 c) |
| 27.º | 吳健樂 | 57.80 c) | 27.º | Ng Kin Lok | 57,80 c) |
| 28.º | 李錦雄 | 57.63 | 28.º | Lei Kam Hong | 57,63 |
| 29.º | 楊嘉欣 | 57.02 | 29.º | Jeong Ka Ian | 57,02 |
| 30.º | 陳賽紅 | 56.92 | 30.º | Chan Choi Hong | 56,92 |
| 31.º | 吳嘉儀 | 56.78 | 31.º | Ng Ka I | 56,78 |
| 32.º | 黃綺琦 | 56.50 | 32.º | Huang Qiqi | 56,50 |
| 33.º | 張志恆 | 56.37 c) | 33.º | Cheong Chi Hang | 56,37 c) |
| 34.º | 何兆堃 | 56.37 c) | 34.º | Ho Siu Kwan | 56,37 c) |
| 35.º | 吳嘉汶 | 56.23 | 35.º | Ng Ka Man | 56,23 |
| 36.º | 楊兆豐 | 56.13 | 36.º | Yeung Sio Fong | 56,13 |
| 37.º | 陸正豪 | 55.93 c) | 37.º | Lok Cheng Hou | 55,93 c) |
| 38.º | 吳文楓 | 55.93 c) | 38.º | Wu Man Fong | 55,93 c) |
| 39.º | 郭愛琳 | 55.88 | 39.º | Kuok Oi Lam | 55,88 |
| 40.º | 何振東 | 55.82 | 40.º | Ho Chan Tong | 55,82 |
| 41.º | 曾繁瑜 | 55.67 | 41.º | Chang Fan U | 55,67 |
| 42.º | 何詠芝 | 55.40 | 42.º | Ho Weng Chi | 55,40 |
| 43.º | 李艷玲 | 55.32 | 43.º | Lei Im Leng | 55,32 |
| 44.º | 胡顯成 | 55.20 | 44.º | Wu Hin Seng | 55,20 |

| 名次 | 姓名 | 最後成績 | Lugar | Nome | Pontuação final |
|------|---------------------|-------|-------|---------------------------|-----------------|
| 45.º | 葉永貞 | 54.10 | | | |
| 46.º | 鄧少芳 | 54.08 | 45.º | Ip Weng Cheng | 54,10 |
| 47.º | 陳嘉敏 | 53.95 | 46.º | Tang Sio Fong | 54,08 |
| 48.º | 楊遠婧 | 53.35 | 47.º | Chan Ka Man | 53,95 |
| 49.º | 駱浩樑 | 53.32 | 48.º | Ieong Un Cheng | 53,35 |
| 50.º | 袁婷 | 52.60 | 49.º | Lok Hou Leong | 53,32 |
| 51.º | 林滿 | 52.40 | 50.º | Un Teng | 52,60 |
| 52.º | 黃玉瑩 | 52.25 | 51.º | Lam Mun | 52,40 |
| 53.º | 劉嘉麗 | 52.10 | 52.º | Wong Iok Ieng | 52,25 |
| 54.º | 吳宇軒 | 52.00 | 53.º | Lao Ka Lai | 52,10 |
| 55.º | 黃嘉麗 身份證號碼123XXXX(1) | 51.87 | 54.º | Ung U Hin | 52,00 |
| 56.º | 岑健晴 | 51.35 | 55.º | Wong Ka Lai BIR123XXXX(1) | 51,87 |
| 57.º | 吳秀雯 | 51.27 | 56.º | Sam Kin Cheng | 51,35 |
| 58.º | 黃永南 | 51.20 | 57.º | Ng Sao Man | 51,27 |
| 59.º | 梁嘉豪 | 51.13 | 58.º | Wong Weng Nam | 51,20 |
| 60.º | 李杏詩 | 50.73 | 59.º | Leong Ka Hou | 51,13 |
| 61.º | 黃沛樑 | 50.57 | 60.º | Lei Hang Si | 50,73 |
| 62.º | 劉淑敏 | 50.02 | 61.º | Wong Pui Leung | 50,57 |
| | | | 62.º | Lao Sok Man | 50,02 |

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

——因缺席筆試而被除名之投考人：135名；

——因缺席專業面試而被除名之投考人：6名。

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因筆試得分低於五十分而被淘汰之投考人：88名。

c) 得分相同的投考人的排序按第23/2011號行政法規第二十六條所規定的優先條件為之。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向保安司司長提起上訴。

(經保安司司長於二零一五年六月四日的批示確認)

二零一五年五月二十六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：治安警察局代副局長 吳王碧瑤警務總長

Nota:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem faltado à prova escrita: 135 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 6 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova escrita: 88 candidatos.

c) Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para o Secretário para a Segurança.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Junho de 2015).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 26 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Intendente Ung Vong Pek Io, 2.º comandante, substituta, do CPSP.

委員：首席顧問高級技術員 梁金玉

特級技術員 Ana Paula Nunes

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

Vogais: Leong Kam Iok, técnica superior assessora principal; e

Ana Paula Nunes, técnica especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

公 告

第9/2015/DSFSM號公開招標

根據保安司司長於二零一五年六月三日作出的批示，澳門保安部隊事務局為治安警察局取得「外地僱員身份認別證使用之消耗品」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間內到位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，查閱有關《招標方案》及《承投規則》，如欲索取上述文件之影印本，需繳付影印費用。

標書必須於二零一五年七月十四日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》中所指定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$24,000.00（澳門幣貳萬肆仟元整）之證明文件，而該擔保須以現金、抬頭人為「澳門保安部隊事務局」的本票或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應遞交至澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘以銀行擔保遞交，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一五年七月十五日上午十時，在位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局內舉行。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對招標時所遞交之文件有可能出現之疑問予以澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標之日期時限為止，投標人應前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，以確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

二零一五年六月十日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,977.00)

Anúncio

Concurso Público n.º 9/2015/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Junho de 2015, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Material de consumo para o título de identificação de trabalhador não-residente».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 14 de Julho de 2015. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 24 000,00 (vinte e quatro mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 15 de Julho de 2015. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 10 de Junho de 2015.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 977,00)

司 法 警 察 局

公 告

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規定，現以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補司法警察局以下空缺：

1) 編制內人員：

技術員職程第一職階一等技術員（物證鑑定範疇）四缺；

技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員三缺。

2) 編制外合同任用人員：

技術員職程第一職階特級技術員（物證鑑定範疇）兩缺；

行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員兩缺。

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於司法警察局網站及行政公職局網站內。投考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年六月十日於司法警察局

局長 周偉光

（是項刊登費用為 \$1,361.00）

為填補司法警察局編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員六缺，經於二零一五年五月十三日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一五年六月十一日於司法警察局

局長 周偉光

（是項刊登費用為 \$783.00）

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncios

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares da Polícia Judiciária, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

1. Para o pessoal do quadro:

Quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de polícia científica, da carreira de técnico;

Três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

2. Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Dois lugares de técnico especialista, 1.º escalão, área de polícia científica, da carreira de técnico;

Dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* da mesma Polícia e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 10 de Junho de 2015.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 13 de Maio de 2015.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 11 de Junho de 2015.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

澳門監獄

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

名單

Listas

為填補澳門監獄編制外合同高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺，經二零一五年四月八日第十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件方式進行普通限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

| | |
|-----------|-------|
| 合格投考人： | 分 |
| 婁子康 | 75.50 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經保安司司長於二零一五年六月三日的批示認可)

二零一五年五月二十九日於澳門監獄

典試委員會：

主席：澳門監獄組織及資訊處處長 曾文威

正選委員：澳門監獄顧問翻譯員 林瑞標

電信管理局一等高級技術員 梁潔英

為填補澳門監獄編制外合同技術員職程第一職階特級技術員一缺，經二零一五年四月八日第十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件方式進行普通限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

| | |
|-----------|-------|
| 合格投考人： | 分 |
| 樊盈盈 | 81.44 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經保安司司長於二零一五年六月三日的批示認可)

二零一五年五月二十九日於澳門監獄

典試委員會：

主席：澳門監獄組織及資訊處處長 曾文威

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Estabelecimento Prisional de Macau, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, em regime de contrato além do quadro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Lao Chi Hong | 75,50 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Junho de 2015).

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 29 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Chang Man Wai, chefe da Divisão de Organização e Informática do Estabelecimento Prisional de Macau.

Vogais efectivos: Lam Soi Piu, intérprete-tradutor assessor do Estabelecimento Prisional de Macau; e

Leong Kit Ieng, técnica superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Estabelecimento Prisional de Macau, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Fan Ieng Ieng | 81,44 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Junho de 2015).

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 29 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Chang Man Wai, chefe da Divisão de Organização e Informática do Estabelecimento Prisional de Macau.

正選委員：文化局一等高級技術員 蘇建明

候補委員：澳門監獄二等高級技術員 阮志瑛

(是項刊登費用為 \$2,483.00)

Vogal efectivo: Sou Kin Meng, técnico superior de 1.ª classe do Instituto Cultural.

Vogal suplente: Iun Chi Ying, técnica superior de 2.ª classe do Estabelecimento Prisional de Macau.

(Custo desta publicação \$ 2 483,00)

消防局

名單

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM) 第一百六十三條第四款d) 項之規定，刊登有關二零一五年五月六日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》所公布，關於開設消防局人員編制基礎職程之晉升首席消防員課程之最後評核名單：

1. 合格者：

| 次序 編號 | 一等消防員/ 消防員 編號 | 姓名 | 最後評核 |
|----------|---------------------|-----|---------|
| 1.º | 401041 | 鍾俊華 | 11.1 |
| 2.º | 428011 | 彭宗慶 | 11.0 a) |
| 3.º | 402051 | 林兆斌 | 11.0 |
| 4.º | 426981 | 古振林 | 10.9 a) |
| 5.º | 403051 | 鄭家樑 | 10.9 |
| 6.º | 409031 | 胡敖霆 | 10.8 |
| 7.º | 405021 | 黃小輝 | 10.7 a) |
| 8.º | 402041 | 梁兆富 | 10.7 |
| 9.º | 430011 | 袁剛勤 | 10.4 a) |
| 10.º | 400021 | 黎玉榮 | 10.4 a) |
| 11.º | 418041 | 高仁 | 10.4 |
| 12.º | 423051 | 周偉祥 | 10.3 |
| 13.º | 406041 | 劉景亭 | 10.2 |
| 14.º | 490921 | 周思健 | 10.1 a) |
| 15.º | 409931 | 梁家彬 | 10.1 a) |
| 16.º | 415941 | 盧任豪 | 10.1 a) |
| 17.º | 427991 | 馮耀輝 | 10.1 a) |
| 18.º | 404041 | 黃漢超 | 10.1 a) |
| 19.º | 409041 | 劉博峰 | 10.1 a) |
| 20.º | 421041 | 王伊寧 | 10.1 a) |
| 21.º | 414051 | 劉浩波 | 10.1 |

CORPO DE BOMBEIROS

Lista

De classificação final, de acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), do concurso de admissão ao curso de promoção a bombeiro principal, da carreira de base do quadro de pessoal do Corpo de Bombeiros, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 6 de Maio de 2015:

1. Candidatos aprovados (aptos):

| Número de ordem de ordem | Bombeiro de primeira/ /Bombeiro número | Nome | Classificação final |
|--------------------------------|---|----------------------------------|------------------------|
| 1.º | 401 041 | Chong Chon Wa | 11,1 |
| 2.º | 428 011 | Pang Chong Heng | 11,0 a) |
| 3.º | 402 051 | Lam Sio Pan | 11,0 |
| 4.º | 426 981 | Ku Chan Lam | 10,9 a) |
| 5.º | 403 051 | Chiang Ka Leong | 10,9 |
| 6.º | 409 031 | Wu Ngou Teng | 10,8 |
| 7.º | 405 021 | Wong Sio Fai | 10,7 a) |
| 8.º | 402 041 | Leong Sio Fu | 10,7 |
| 9.º | 430 011 | Un Kong Kan | 10,4 a) |
| 10.º | 400 021 | Lai Iok Weng | 10,4 a) |
| 11.º | 418 041 | Antonio Anacleto Oondar Gomes | 10,4 |
| 12.º | 423 051 | Chao Wai Cheong | 10,3 |
| 13.º | 406 041 | Lau Keng Teng | 10,2 |
| 14.º | 490 921 | Chau See Kin | 10,1 a) |
| 15.º | 409 931 | Leong Ka Pan | 10,1 a) |
| 16.º | 415 941 | Lou Iam Hou | 10,1 a) |
| 17.º | 427 991 | Fong Io Fai | 10,1 a) |
| 18.º | 404 041 | Wong Hon Chio | 10,1 a) |
| 19.º | 409 041 | Lao Pok Fong | 10,1 a) |
| 20.º | 421 041 | Wong I Neng | 10,1 a) |
| 21.º | 414 051 | Lao Hou Po | 10,1 |

| 次序 編號 | 一等消防員/ 消防員 編號 | 姓名 | 最後評核 | Bombeiro Número de primeira/ de ordem /Bombeiro número | Nome | Classificação final |
|----------|---------------------|----------|---------|---|-------------------------------|------------------------|
| 22.º | 422041 | 鄔俊傑..... | 10.0 a) | | | |
| 23.º | 404051 | 梁錦鵬..... | 10.0 a) | 22.º | 422 041 Woo Chun Kit..... | 10,0 a) |
| 24.º | 405071 | 梁耀新..... | 10.0 | 23.º | 404 051 Leong Kam Pang..... | 10,0 a) |
| 25.º | 430911 | 陳錦強..... | 9.9 a) | 24.º | 405 071 Leong Io San..... | 10,0 |
| 26.º | 416941 | 梁家恩..... | 9.9 a) | 25.º | 430 911 Chan Kam Keong..... | 9,9 a) |
| 27.º | 457981 | 陳錦燦..... | 9.9 a) | 26.º | 416 941 Leong Ka Yan..... | 9,9 a) |
| 28.º | 402061 | 李炳良..... | 9.9 a) | 27.º | 457 981 Chan Kam Chan..... | 9,9 a) |
| 29.º | 401071 | 彭永強..... | 9.9 | 28.º | 402 061 Li Peng Leong..... | 9,9 a) |
| 30.º | 429911 | 陳金有..... | 9.8 a) | 29.º | 401 071 Pang Weng Keong..... | 9,9 |
| 31.º | 426941 | 劉祖榮..... | 9.8 a) | 30.º | 429 911 Chan Kam Iao..... | 9,8 a) |
| 32.º | 430941 | 梁健軍..... | 9.8 a) | 31.º | 426 941 Lao Chou Weng..... | 9,8 a) |
| 33.º | 401951 | 梁志達..... | 9.8 a) | 32.º | 430 941 Leong Kin Kuan..... | 9,8 a) |
| 34.º | 427951 | 郭明慈..... | 9.8 a) | 33.º | 401 951 Leong Chi Tat..... | 9,8 a) |
| 35.º | 423971 | 譚健聰..... | 9.8 a) | 34.º | 427 951 Kok Meng Chi..... | 9,8 a) |
| 36.º | 411021 | 楊志堅..... | 9.8 | 35.º | 423 971 Tam Kin Chong..... | 9,8 a) |
| 37.º | 408930 | 蘇衍娥..... | 9.7 a) | 36.º | 411 021 Ieong Chi Kin..... | 9,8 |
| 38.º | 444951 | 李穗非..... | 9.7 a) | 37.º | 408 930 Sou In Ngo..... | 9,7 a) |
| 39.º | 446951 | 龐漢生..... | 9.7 a) | 38.º | 444 951 Lei Soi Fei..... | 9,7 a) |
| 40.º | 414961 | 林主峰..... | 9.7 a) | 39.º | 446 951 Pong Hon Sang..... | 9,7 a) |
| 41.º | 415051 | 張震宇..... | 9.7 a) | 40.º | 414 961 Lam Chu Fong..... | 9,7 a) |
| 42.º | 419051 | 洪卓康..... | 9.7 | 41.º | 415 051 Cheong Chan U..... | 9,7 a) |
| 43.º | 443921 | 楊永強..... | 9.6 a) | 42.º | 419 051 Hong Cheok Hong..... | 9,7 |
| 44.º | 417941 | 張培華..... | 9.6 a) | 43.º | 443 921 Ieong Veng Keong..... | 9,6 a) |
| 45.º | 410051 | 李志良..... | 9.6 | 44.º | 417 941 Cheong Pui Wa..... | 9,6 a) |
| 46.º | 431981 | 陳展聰..... | 9.5 a) | 45.º | 410 051 Lei Chi Leong..... | 9,6 |
| 47.º | 443981 | 吳鴻急..... | 9.5 a) | 46.º | 431 981 Chan Chin Chong..... | 9,5 a) |
| 48.º | 418021 | 李自強..... | 9.5 a) | 47.º | 443 981 Ng Hong Kap..... | 9,5 a) |
| 49.º | 417041 | 胡文龍..... | 9.5 | 48.º | 418 021 Lei Chi Keong..... | 9,5 a) |
| 50.º | 440941 | 馮立藝..... | 9.4 a) | 49.º | 417 041 Wu Man Long..... | 9,5 |
| 51.º | 413951 | 廖炳同..... | 9.4 a) | 50.º | 440 941 Fong Lap Ngai..... | 9,4 a) |
| 52.º | 416940 | 劉章旋..... | 9.4 a) | 51.º | 413 951 Lio Peng Tong..... | 9,4 a) |
| 53.º | 420011 | 何昆義..... | 9.4 a) | 52.º | 416 940 Lao Cheong Sun..... | 9,4 a) |
| 54.º | 421051 | 嚴世傑..... | 9.4 a) | 53.º | 420 011 Ho Kuan I..... | 9,4 a) |
| 55.º | 415081 | 馬順祺..... | 9.4 a) | 54.º | 421 051 Im Sai Kit..... | 9,4 a) |
| 56.º | 440081 | 李銘基..... | 9.4 | 55.º | 415 081 Ma Son Kei..... | 9,4 a) |
| 57.º | 402011 | 禰建華..... | 9.3 a) | 56.º | 440 081 Lei Meng Kei..... | 9,4 |
| 58.º | 403061 | 宋越明..... | 9.3 | 57.º | 402 011 Hun Kin Wa..... | 9,3 a) |
| 59.º | 402931 | 高松英..... | 9.2 | 58.º | 403 061 Song Ut Meng..... | 9,3 |
| 60.º | 425981 | 林偉中..... | 9.1 a) | 59.º | 402 931 Kou Chong Ieng..... | 9,2 |
| 61.º | 460981 | 蕭仲思..... | 9.1 a) | 60.º | 425 981 Lam Wai Chong..... | 9,1 a) |
| | | | | 61.º | 460 981 Luis Siu..... | 9,1 a) |

| 次序 編號 | 一等消防員/ 消防員 編號 | 姓名 | 最後評核 | Bombeiro de primeira/ /Bombeiro Número de ordem | Nome | Classificação final |
|----------|---------------------|----------|--------|---|------------------------------|------------------------|
| 62.º | 413041 | 馮偉健..... | 9.1 a) | 62.º | 413 041 Fung Wai Kin..... | 9,1 a) |
| 63.º | 419061 | 鄧仲文..... | 9.1 | 63.º | 419 061 Tang Chong Man..... | 9,1 |
| 64.º | 416060 | 洪雪芬..... | 9.0 a) | 64.º | 416 060 Hong Sut Fan | 9,0 a) |
| 65.º | 418061 | 吳競邦..... | 9.0 | 65.º | 418 061 Ng Keng Pong | 9,0 |
| 66.º | 423071 | 梁健忠..... | 8.9 a) | 66.º | 423 071 Leong Kin Chong..... | 8,9 a) |
| 67.º | 417081 | 岑展鴻..... | 8.9 | 67.º | 417 081 Sam Chin Hong | 8,9 |
| 68.º | 400080 | 曾嘉雯..... | 8.8 a) | 68.º | 400 080 Chang Ka Man..... | 8,8 a) |
| 69.º | 402081 | 李國偉..... | 8.8 | 69.º | 402 081 Lei Kuok Wai..... | 8,8 |
| 70.º | 430991 | 麥穎賢..... | 8.7 a) | 70.º | 430 991 Mak Weng In | 8,7 a) |
| 71.º | 408081 | 呂志力..... | 8.7 | 71.º | 408 081 Loi Chi Lek | 8,7 |
| 72.º | 413061 | 鍾志輝..... | 8.6 a) | 72.º | 413 061 Chong Chi Fai..... | 8,6 a) |
| 73.º | 437081 | 楊鑑賢..... | 8.6 | 73.º | 437 081 Ieong Kam In | 8,6 |
| 74.º | 423081 | 李俊傑..... | 8.5 | 74.º | 423 081 Lei Chon Kit | 8,5 |
| 75.º | 417060 | 徐婷楓..... | 8.4 a) | 75.º | 417 060 Choi Teng Fong..... | 8,4 a) |
| 76.º | 435081 | 徐志偉..... | 8.4 | 76.º | 435 081 Choi Chi Wai..... | 8,4 |
| 77.º | 433081 | 陳百全..... | 8.3 | 77.º | 433 081 Chan Pak Chun | 8,3 |
| 78.º | 404061 | 阮煜駿..... | 8.2 a) | 78.º | 404 061 Un Iok Chon | 8,2 a) |
| 79.º | 425081 | 黃偉然..... | 8.2 a) | 79.º | 425 081 Wong Wai In | 8,2 a) |
| 80.º | 436081 | 羅嘉鳴..... | 8.2 | 80.º | 436 081 Lo Ka Meng | 8,2 |
| 81.º | 431081 | 黃崇昇..... | 8.1 a) | 81.º | 431 081 Wong Song Seng..... | 8,1 a) |
| 82.º | 445081 | 古錦壽..... | 8.1 | 82.º | 445 081 Ku Kam Sao | 8,1 |
| 83.º | 426061 | 蕭志剛..... | 8.0 a) | 83.º | 426 061 Sio Chi Kong..... | 8,0 a) |
| 84.º | 441081 | 柯仲江..... | 8.0 | 84.º | 441 081 O Chong Kong..... | 8,0 |
| 85.º | 420021 | 鄧仲錦..... | 7.9 a) | 85.º | 420 021 Tang Chong Kam | 7,9 a) |
| 86.º | 406081 | 陳偉源..... | 7.9 | 86.º | 406 081 Chan Wai Un | 7,9 |
| 87.º | 409060 | 李鳳儀..... | 7.8 | 87.º | 409 060 Lei Fong I | 7,8 |
| 88.º | 424051 | 劉啟豪..... | 7.5 | 88.º | 424 051 Lau Kai Hou | 7,5 |
| 89.º | 449091 | 梁立德..... | 7.4 | 89.º | 449 091 Leong Lap Tak | 7,4 |
| 90.º | 418081 | 黃志遠..... | 7.3 | 90.º | 418 081 Wong Chi Un | 7,3 |
| 91.º | 420061 | 馮宇明..... | 7.1 a) | 91.º | 420 061 Fong U Meng | 7,1 a) |
| 92.º | 447081 | 林金坡..... | 7.1 | 92.º | 447 081 Lam Kam Po..... | 7,1 |

a) 年資較長之軍事化人員(第81/2005號保安司司長批示第六款)。

a) Militarizado mais antigo (n.º 6 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005).

2. 於體能測試中不合格者:

2. Candidatos considerados não aptos em resultado das provas físicas:

一等消防員/
消防員 姓名
編號

402021 陳一飛

e)

Bombeiro
de primeira/
/Bombeiro Nome
Número

402 021 Chan Iat Fei

e)

| 一等消防員/ 消防員 姓名 編號 | | Bombeiro de primeira/ /Bombeiro número | Nome | |
|------------------------|----|---|-----------------|----|
| 486921 梁全輝 | f) | 486 921 | Leong Chun Fai | f) |
| 418071 鄭俊杰 | b) | 418 071 | Cheang Chon Kit | b) |
| 423931 梁炳威 | b) | 423 931 | Leong Peng Vai | b) |
| 405081 梁偉堯 | e) | 405 081 | Leung Wai Yiu | e) |
| 407931 周世豪 | b) | 407 931 | Chau Sai Ho | b) |
| 410021 陳柱錦 | c) | 410 021 | Chan Chu Kam | c) |
| 403081 盧嘉耀 | e) | 403 081 | Lou Ka Io | e) |
| 413981 郭健龍 | d) | 413 981 | Kuok Kin Long | d) |
| 425051 龍海明 | b) | 425 051 | Long Hoi Meng | b) |
| 422060 盧嘉蓮 | e) | 422 060 | Lou Ka Lin | e) |
| 401970 黃結英 | e) | 401 970 | Wong Kit Ieng | e) |
| 416041 余志強 | c) | 416 041 | U Chi Keong | c) |
| 419951 張健武 | b) | 419 951 | Cheong Kin Mou | b) |
| 417991 陳剛 | b) | 417 991 | Chan Kong | b) |
| 404081 馮連達 | b) | 404 081 | Fong Wan Tat | b) |
| 405911 謝國全 | d) | 405 911 | Che Kuok Chun | d) |
| 412991 杜明智 | b) | 412 991 | Tou Ming Chi | b) |

b) 跳遠測試中被淘汰。

b) Eliminado na prova de salto em comprimento;

c) 跨牆測試中被淘汰。

c) Eliminado na prova de salto do muro;

d) 仰臥起坐(腹部測試)中被淘汰。

d) Eliminado na prova de flexões de tronco à frente (abdominais);

e) 80公尺平地跑測試中被淘汰。

e) Eliminado na prova de corrida de 80 metros planos;

f) “谷巴”測驗中被淘汰。

f) Eliminado na prova de teste de «Cooper».

3. 自願放棄者:

3. *Candidatos desistentes:*

| 消防員編號 | 姓名 |
|--------|-----|
| 432011 | 區偉光 |
| 440951 | 梁以孝 |

| Bombeiro número | Nome |
|-----------------|--------------|
| 432 011 | Au Wai Kuong |
| 440 951 | Leong I Hao |

4. 缺席者:

4. *Candidato ausente:*

| 消防員編號 | 姓名 |
|--------|-----|
| 438081 | 戴俊傑 |

| Bombeiro número | Nome |
|-----------------|--------------|
| 438 081 | Tai Chon Kit |

(此名單經由消防局代局長於二零一五年六月八日作出確認)

(Homologada por despacho do comandante, substituto, do Corpo de Bombeiros, de 8 de Junho de 2015).

二零一五年六月十一日於消防局

Corpo de Bombeiros, aos 11 de Junho de 2015.

代局長 梁毓森副消防總監

O Comandante, substituto, *Leong Iok Sam*, chefe-mor adjunto.

(是項刊登費用為 \$8,260.00)

(Custo desta publicação \$ 8 260,00)

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

公告

Anúncios

(開考編號：A06/TSS/OCUP/2014)

(Ref. do Concurso n.º A06/TSS/OCUP/2014)

為填補本局以編制外合同任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）四缺，經二零一四年十二月三日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條的規定公佈，投考人專業面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零一五年六月八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員十八缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional de reabilitação – terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 2014.

Serviços de Saúde, aos 8 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos

開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年六月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,674.00)

(開考編號: 00114/01-T)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的技術員職程第一職階二等技術員(平面設計範疇)一缺，經二零一四年十月二十二日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人的專業面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

(開考編號: 00415/04-OQ)

為填補衛生局以散位合同任用的技術工人職程第五職階技術工人(機械維修操作範疇)六缺，經二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條的規定公佈，投考人專業面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一五年六月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,674.00)

trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dezoito lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 11 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

(Ref. do Concurso n.º 00114/01-T)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de *design* gráfico, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014.

(Ref. do Concurso n.º 00415/04-OQ)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de seis lugares de operário qualificado, 5.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de reparação e operação de equipamentos mecânicos, em regime de contrato de assalariamento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015.

Serviços de Saúde, aos 11 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

(開考編號：A07/TSS/FIS/2014)

(Ref. do Concurso n.º A07/TSS/FIS/2014)

為填補本局以編制外合同任用的高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）三缺，經二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條的規定公佈，投考人專業面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零一五年六月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$822.00)

(開考編號：01415/02-T)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的技術員職程第一職階二等技術員（社會工作範疇）七缺，經二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

(開考編號：01013/03-T)

為填補衛生局以編制外合同制度招聘衛生局技術員職程第一職階二等技術員（食品質量與安全範疇）一缺，經二零一四年七月二日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014.

Serviços de Saúde, aos 11 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

(Ref. do Concurso n.º 01415/02-T)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no sítio electrónico destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de sete lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015.

(Ref. do concurso n.º 01013/03-T)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de qualidade e segurança alimentar, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014.

二零一五年六月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

第18/P/15號公開招標

根據社會文化司司長於二零一五年六月一日作出的批示，為取得“向衛生局衣物處理及清潔科供應工業洗衣機洗滌用品”進行公開招標。有意投標者可從二零一五年六月十七日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓本局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣肆拾捌元正 (\$48.00) 以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁 (www.ssm.gov.mo) 內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一五年七月七日下午五時四十五分。

開標將於二零一五年七月八日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之“博物館”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹萬捌仟叁佰元正 (\$18,300.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

第22/P/15號公開招標

根據社會文化司司長於二零一五年六月一日作出的批示，為取得“向衛生局供應及安裝兩臺麻醉機及相關監測儀”進行公開招標。有意投標者可從二零一五年六月十七日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣肆拾叁元正 (\$43.00) 以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁 (www.ssm.gov.mo) 內免費下載。

Serviços de Saúde, aos 11 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

Concurso Público n.º 18/P/15

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Junho de 2015, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento de produtos de limpeza específicos para máquinas industriais de lavar roupa para a Secção de Tratamento de Roupas e de Limpeza dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 17 de Junho de 2015, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económico destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 48,00 (quarenta e oito patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos SS (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 7 de Julho de 2015.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 8 de Julho de 2015, pelas 10,00 horas, na sala do «Museu», situada junto ao CHCSJ.

A admissão a concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 18 300,00 (dezoito mil e trezentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Concurso Público n.º 22/P/15

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Junho de 2015, se encontra aberto o concurso público para «fornecimento e instalação de dois (2) sistemas de anestesia com respectivos monitores aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 17 de Junho de 2015, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económico destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 43,00 (quarenta e três patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos SS (www.ssm.gov.mo).

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一五年七月十三日下午五時四十五分。

開標將於二零一五年七月十四日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之“博物館”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣叁萬叁仟陸佰元正 (\$33,600.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一五年六月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,690.00)

開考編號：00315/04-MP

為填補衛生局以散位合同制度任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機三缺，經二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人知識考試（駕駛技術測試）成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一五年六月十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$822.00)

(開考編號：00915/04-T)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的技術員職程第一職階一等技術員（資訊範疇）四缺，經二零一五年三月十八日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。知識考試延期之公告已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

二零一五年六月十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$715.00)

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 13 de Julho de 2015.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 14 de Julho de 2015, pelas 10,00 horas, na sala do «Museu», situada junto ao CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 33 600,00 (trinta e três mil e seiscentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 11 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 690,00)

Ref. do Concurso n.º 00315/04-MP

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática de condução) dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três vagas de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato de assalariamento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015.

Serviços de Saúde, aos 12 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

(Ref. do Concurso n.º 00915/04-T)

Informa-se que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, o anúncio de adiamento da prova de conhecimentos do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 18 de Março de 2015.

Serviços de Saúde, aos 12 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

(開考編號: 01915/02-TSS)

(Ref. do Concurso n.º 01915/02-TSS)

為錄取三名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程(康復職務範疇——語言治療)所必需的實習;以便以編制外合同制度招聘衛生局高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員兩缺。經二零一五年四月十五日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條規定公佈,准考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>)。

二零一五年六月十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

通告

第06/SS/2015號批示

根據經刊登於二零一零年七月十四日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組的七月九日第04/SS/2010號批示修改的,刊登於二零零二年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組內的六月十九日衛生局第5/2002號批示第三款及第五款的規定,衛生局局長作出本批示。

一、委任下列人士作為醫療活動申訴評估中心成員:

主席:柯慶華醫生。

委員:葉志達醫生;

彭蓬光醫生;

朱偉國醫生;

李鵬斌醫生。

二、上款所指成員的任期於二零一六年七月十四日終止。

三、本批示自二零一五年七月十五日起生效。

二零一五年六月九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

Nos termos definidos do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), encontra-se afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de três estagiários ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — terapia da fala, com vista ao preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato além do quadro, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 15 de Abril de 2015.

Serviços de Saúde, aos 12 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Aviso

Despacho n.º 06/SS/2015

Nos termos dos n.ºs 3 e 5 do Despacho dos Serviços de Saúde n.º 5/2002, de 19 de Junho, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2002, com as alterações introduzidas pelo Despacho n.º 04/SS/2010, de 9 de Julho, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 14 de Julho de 2010, o director dos Serviços de Saúde manda:

1. São designados para o Centro de Avaliação das Queixas Relativas a Actividades de Prestação de Cuidados de Saúde, os seguintes membros:

Presidente: Dr. O Heng Wa.*Vogais:* Dr. Ip Chi Tat;

Dr. Pang Fong Kuong;

Dr. Chu Wai Kuok; e

Dr. Li Peng Bin.

2. O mandato dos membros referidos no número anterior termina no dia 14 de Julho de 2016.

3. O presente despacho entra em vigor no dia 15 de Julho de 2015.

Serviços de Saúde, aos 9 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

教育暨青年局

公告

根據第14/2009號法律、第23/2011號行政法規及第231/2011號行政長官批示的規定，現以審查文件方式，為教育暨青年局公務人員進行限制性的晉級普通開考：

編制外合同技術員人員組別第一職階首席技術員一缺，有關開考專為教育暨青年局編制外合同技術員人員組別一等技術員而舉行。

上述開考通告已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓，以及在本局和行政公職局網頁內公佈。

投考報名表應自緊接本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十日內遞交。

二零一五年六月十一日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011:

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro. O respectivo concurso destina-se aos técnicos de 1.ª classe do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro da DSEJ.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, e ainda publicado no sítio da *internet* da DSEJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 11 de Junho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

文化局

名單

文化局為填補人員編制技術員職程第一職階首席特級技術員一缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

| | |
|-----------|-------|
| 合格應考人： | 分 |
| 王世紅 | 90.63 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一五年六月五日的批示認可)

二零一五年五月二十一日於文化局

典試委員會：

主席：文化局行政暨財政處處長 羅麗薇

INSTITUTO CULTURAL

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Wong Sai Hong | 90,63 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Junho de 2015).

Instituto Cultural, aos 21 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Lo Lai Mei, chefe da Divisão Administrativa e Financeira do IC.

正選委員：文化局二等高級技術員 梁君傑

法務局二等高級技術員 蘇文曾

文化局為填補編制外合同技術員職程第一職階首席技術員一缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

| | |
|----------|-------|
| 合格應考人： | 分 |
| 楊學斌..... | 85.56 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一五年六月五日的批示認可)

二零一五年五月二十一日於文化局

典試委員會：

主席：文化局首席高級技術員(職務主管) 何懿德

正選委員：文化局二等高級技術員 梁君傑

候補委員：民政總署顧問高級技術員 韋浩風

文化局為填補個人勞動合同技術員職程第一職階首席技術員兩缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

| | |
|--------------|-------|
| 合格應考人： | 分 |
| 1.º 陳志遠..... | 83.11 |
| 2.º 陳毅鋒..... | 82.56 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一五年六月五日的批示認可)

二零一五年五月二十一日於文化局

典試委員會：

主席：文化局首席高級技術員(職務主管) 何懿德

Vogais efectivos: Leong Kuan Kit, técnico superior de 2.ª classe do IC; e

Sou Man Chang, técnica superior de 2.ª classe da DSAJ.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Ieong Hok Pan..... | 85,56 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Junho de 2015).

Instituto Cultural, aos 21 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Anna Ho, técnica superior principal (chefia funcional) do IC.

Vogal efectivo: Leong Kuan Kit, técnico superior de 2.ª classe do IC.

Vogal suplente: Vitor da Rocha Vai, técnico superior assessor do IACM.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| | |
|--------------------------------|---------|
| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
| 1.º Chan Chin Gen Sergio | 83,11 |
| 2.º Chan Ngai Fong..... | 82,56 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Junho de 2015).

Instituto Cultural, aos 21 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Anna Ho, técnica superior principal (chefia funcional) do IC.

正選委員：文化局二等高級技術員 梁君傑

候補委員：民政總署顧問高級技術員 韋浩風

文化局為填補編制外合同技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

| | |
|-----------|-------|
| 合格應考人： | 分 |
| 蔡小旋 | 83.94 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一五年六月五日的批示認可)

二零一五年五月二十一日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela do Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局二等技術員 鄒群英

房屋局首席技術輔導員 吳富華

文化局為填補個人勞動合同技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員四缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

| | |
|---------------|-------|
| 合格應考人： | 分 |
| 1.º 林立狃 | 86.28 |
| 2.º 關翠儀 | 83.94 |
| 3.º 陳國文 | 84.22 |
| 4.º 蕭景安 | 83.00 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一五年六月五日的批示認可)

二零一五年五月二十一日於文化局

Vogal efectivo: Leong Kuan Kit, técnico superior de 2.ª classe do IC.

Vogal suplente: Vitor da Rocha Vai, técnico superior assessor do IACM.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Choi Sio Sun | 83,94 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Junho de 2015).

Instituto Cultural, aos 21 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

Vogais efectivos: Chao Kuan Ieng, técnica de 2.ª classe do IC; e

Ng Fu Wa, adjunto-técnico principal do IH.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| | |
|---------------------------------------|---------|
| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
| 1.º Lam Lap Chong João Baptista | 86,28 |
| 2.º Kuan Choi I | 83,94 |
| 3.º Chan Kuok Man | 84,22 |
| 4.º Sio Keng On | 83,00 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Junho de 2015).

Instituto Cultural, aos 21 de Maio de 2015.

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局二等技術員 **鄒群英**

房屋局首席技術輔導員 **吳富華**

文化局為填補編制外合同技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員五缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|--------------|-------|
| 1.º 關敏如..... | 85.89 |
| 2.º 梁家慧..... | 83.00 |
| 3.º 吳雪黎..... | 81.50 |
| 4.º 伍鴻真..... | 80.94 |
| 5.º 楊明茵..... | 79.06 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一五年六月五日的批示認可)

二零一五年五月二十一日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局特級技術輔導員(職務主管) **余麗萍**

行政公職局顧問高級技術員 **周卓君**

文化局為填補編制外合同照相排版員職程第一職階首席特級照相排版員一缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|----------|-------|
| 蕭詠儀..... | 75.50 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

O Júri:

Presidente: **Ângela dos Santos Afonso da Silva**, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

Vogais efectivos: **Chao Kuan Ieng**, técnica de 2.ª classe do IC; e

Ng Fu Wa, adjunto-técnico principal do IH.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de cinco lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
|---------------------------------|---------|
| 1.º Kuan Man U | 85,89 |
| 2.º Leong Ka Vai | 83,00 |
| 3.º Ng Sut Lei | 81,50 |
| 4.º Ng Hong Chan | 80,94 |
| 5.º Ieong Meng Ian | 79,06 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Junho de 2015).

Instituto Cultural, aos 21 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: **Ângela dos Santos Afonso da Silva**, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

Vogais efectivos: **U Lai Peng**, adjunta-técnica especialista (chefia funcional) do IC; e

Chau Cheuk Kwan, técnico superior assessor dos SAFFP.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de operador de fotocomposição especialista principal, 1.º escalão, da carreira de operador de fotocomposição do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
|------------------------------------|---------|
| Sio Weng I Maria Rosa | 75,50 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經社會文化司司長二零一五年六月五日的批示認可)

二零一五年五月二十一日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局二等技術員 陳淑儀

行政公職局首席高級技術員 陳璧瑩

文化局為填補個人勞動合同行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員五缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|--------------|----------|
| 1.º 余仙娜..... | 83.94 |
| 2.º 李心穎..... | 83.17 a) |
| 3.º 陳雅麗..... | 83.17 |
| 4.º 李嘉敏..... | 82.33 |
| 5.º 蕭艷嬌..... | 81.44 |

a) 工作表現評核之評分較高

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一五年六月五日的批示認可)

二零一五年五月二十一日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：文化局特級技術輔導員（職務主管） 余麗萍

民政總署一等獸醫 鄧柏林

文化局為填補編制外合同高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員兩缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Junho de 2015).

Instituto Cultural, aos 21 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

Vogais efectivos: Chan Suk Yee, técnica de 2.ª classe do IC; e

Chan Pek Ieng, técnica superior principal dos SAFFP.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de cinco lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| Candidatos aprovados: | valores |
|------------------------|----------|
| 1.º U Sin Na | 83,94 |
| 2.º Lei Sam Weng | 83,17 a) |
| 3.º Chan Nga Lai..... | 83,17 |
| 4.º Lei Ka Man | 82,33 |
| 5.º Sio Im Kio | 81,44 |

a) Melhor pontuação na avaliação do desempenho.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Junho de 2015).

Instituto Cultural, aos 21 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

Vogais efectivos: U Lai Peng, adjunta-técnica especialista (chefia funcional) do IC; e

Tang Pak Lam, médico veterinário de 1.ª classe do IACM.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| 合格應考人: | 分 | Candidatos aprovados: | valores |
|--|-------|---|---------|
| 1.º Michel José Eduardo Morais Pereira dos Reis..... | 90.19 | 1.º Michel José Eduardo Morais Pereira dos Reis | 90,19 |
| 2.º 周小芙..... | 88.31 | 2.º Chao Sio Fu..... | 88,31 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一五年六月五日的批示認可)

二零一五年五月二十二日於文化局

典試委員會：

主席：文化局首席顧問高級技術員 崔貞貞

正選委員：文化局特別計劃處處長 林俊強

行政公職局首席顧問高級技術員 李錦垣

文化局為填補編制外合同高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

| 合格應考人: | 分 |
|----------|-------|
| 黃偉俠..... | 87.33 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一五年六月五日的批示認可)

二零一五年五月二十二日於文化局

典試委員會：

主席：文化局文化財產廳代廳長 梁惠敏

正選委員：文化局首席顧問高級技術員 余錫禧

財政局首席高級技術員 丘福源

文化局為填補編制外合同技術員職程第一職階一等技術員三缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Junho de 2015).

Instituto Cultural, aos 22 de Maio de 2015.

O Júri

Presidente: Choi Cheng Cheng, técnica superior assessora principal do IC.

Vogais efectivos: Lam Chon Keong, chefe da Divisão de Projectos Especiais do IC; e

Lei Kam Wun, técnico superior assessor principal do SAFF.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| Candidato aprovado: | valores |
|---------------------|---------|
| Wong Wai Hap..... | 87,33 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Junho de 2015).

Instituto Cultural, aos 22 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Leong Wai Man, chefe do Departamento do Património Cultural do IC, substituta.

Vogais efectivos: U Seac Hei Manuel, técnico superior assessor principal do IC; e

Iao Fok Un, técnico superior principal da DSF.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| | |
|--------------|----------|
| 合格應考人: | 分 |
| 1.º 林穎娜..... | 80.00 a) |
| 2.º 蔡可玲..... | 80.00 a) |
| 3.º 吳曉彤..... | 80.00 |

a) 職級年資較長

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一五年六月五日的批示認可)

二零一五年五月二十二日於文化局

典試委員會：

主席：文化局特別計劃處處長 林俊強

正選委員：文化局首席技術員（職務主管） 鄧少儀

體育發展局一等技術員 葉金松

文化局為填補個人勞動合同技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

| | |
|----------|-------|
| 合格應考人: | 分 |
| 謝瑋琳..... | 83.94 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一五年六月五日的批示認可)

二零一五年五月二十二日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 Ângela dos Santos Afonso da Silva

正選委員：文化局特級技術輔導員（職務主管） 余麗萍

海事及水務局首席特級技術輔導員 楊永平

文化局為填補編制外合同行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，經於二零一五年四月八日第十四期

| | |
|------------------------------|----------|
| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
| 1.º Lam Weng Na..... | 80,00 a) |
| 2.º Choi Ho Leng..... | 80,00 a) |
| 3.º Ng Hio Tong..... | 80,00 |

a) Maior antiguidade na categoria.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Junho de 2015).

Instituto Cultural, aos 22 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Lam Chon Keong, chefe da Divisão de Projectos Especiais do IC.

Vogais efectivos: Tang Sio I, técnica principal (chefia funcional) do IC; e

Ip Kam Chong, técnico de 1.ª classe do ID.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Che Wai Lam..... | 83,94 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Junho de 2015).

Instituto Cultural, aos 22 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

Vogais efectivos: U Lai Peng, adjunta-técnica especialista (chefia funcional) do IC; e

Ieong Weng Peng, adjunto-técnico especialista principal da DSAMA.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal,

《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|---------------|-------|
| 1.º 何慶冬 | 89.63 |
| 2.º 易梓偉 | 78.94 |

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一五年六月五日的批示認可)

二零一五年五月二十二日於文化局

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科长 Ângela dos Santos Afonso da Silva

正選委員：文化局二等技術員 羅雪言

身份證明局特級技術輔導員 馮瑞珠

(是項刊登費用為 \$14,885.00)

1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
|------------------------------|---------|
| 1.º Ho Heng Tong | 89,63 |
| 2.º Iek Chi Wai | 78,94 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Junho de 2015).

Instituto Cultural, aos 22 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Ângela dos Santos Afonso da Silva, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

Vogais efectivas: Lo Sut In, técnica de 2.ª classe do IC; e

Fong Soi Chu, adjunta-técnica especialista da DSI.

(Custo desta publicação \$ 14 885,00)

旅 遊 局

名 單

為旅遊局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員兩缺以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公佈應考人最後成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|---------------|-------|
| 1.º 容凱旋 | 81.94 |
| 2.º 鄧詠琳 | 81.50 |

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年六月二日社會文化司司長的批示確認)

二零一五年五月二十八日於旅遊局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 梁詠文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Listas

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
|----------------------------------|---------|
| 1.º Iong Hoi Sun Cinderella..... | 81,94 |
| 2.º Tang Weng Lam | 81,50 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Junho de 2015).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 28 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Leong Weng Man, técnica superior assessora.

正選委員：顧問高級技術員 Arnaldo Ernesto Silveiro
Gomes Martins

顧問高級技術員（行政公職局） 周卓君

（是項刊登費用為 \$1,390.00）

為旅遊局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一五年四月十五日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公佈應考人最後成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|--------------|-------|
| 1.º 馬海榮..... | 82.78 |
| 2.º 凌詩蘊..... | 82.17 |
| 3.º 唐向賢..... | 81.94 |

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一五年六月八日社會文化司司長的批示確認）

二零一五年六月三日於旅遊局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 容凱旋

委員：顧問高級技術員 張淑芳

首席高級技術員（民政總署） 陳穎深

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

為旅遊局以編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員一缺以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一五年四月十五日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公佈應考人最後成績如下：

| 合格應考人： | 分 |
|----------|-------|
| 余祖明..... | 74.72 |

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

Vogais efectivos: Arnaldo Ernesto Silveiro Gomes Martins, técnico superior assessor; e

Chau Cheuk Kwan, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

（Custo desta publicação \$ 1 390,00）

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 15 de Abril de 2015:

| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
|------------------------------|---------|
| 1.º Ma Hoi Weng..... | 82,78 |
| 2.º Leng Si Wan..... | 82,17 |
| 3.º Tong Heong In..... | 81,94 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2015).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 3 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Iong Hoi Sun Cinderella, técnica superior principal.

Vogais efectivos: Cheong Soc Fong, técnica superior assessora; e

Chan Wing Sum, técnico superior principal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

（Custo desta publicação \$ 1 292,00）

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 15 de Abril de 2015:

| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
|--------------------------------|---------|
| Hi, Chou Meng João Manuel..... | 74,72 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de

培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年六月九日社會文化司司長的批示確認)

二零一五年六月三日於旅遊局

典試委員會：

主席：二等技術員 江明施

正選委員：特級督察(勞工事務局) 劉燕珊

候補委員：首席特級行政技術助理員 孫華

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

公告

為填補經由旅遊局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考通告張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，並公佈於本局網頁 (<http://industry.macautourism.gov.mo>) 及行政公職局網頁。報考應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年六月四日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

為填補旅遊局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考通告張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，並公佈於本局網頁 (<http://industry.macautourism.gov>).

acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Junho de 2015).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 3 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Kong Meng Si, técnica de 2.^a classe.

Vogal efectivo: Lao In San, inspectora especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

Vogal suplente: Sun Wa, assistente técnico administrativo especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo (DST), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e publicado na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macautourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DST, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro da DST, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 4 de Junho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Torna-se público que se encontra afixado, no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo (DST), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e publicado na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macautourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DST, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regu-

mo)及行政公職局網頁。報考應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年六月八日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$920.00)

為旅遊局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一五年五月二十日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板及本局網頁 (<http://industry.macautourism.gov.mo>) 以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年六月九日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$881.00)

lamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da DST, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 8 de Junho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macautourism.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 2015.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 9 de Junho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

社會工作局

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，社會工作局現按照社會文化司司長於二零一五年六月三日的批示，批准以審查文件和限制性的方式為社會工作局編制外合同工作人員進行普通晉級開考。

一、高級技術員職程社會工作範疇第一職階首席顧問高級技術員三缺；

二、高級技術員職程新聞範疇及公共衛生範疇第一職階一等高級技術員兩缺；

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncios

Nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2015, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto de Acção Social, tendo em vista o preenchimento, através da celebração de contrato além do quadro, dos seguintes lugares:

1. Três lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico superior;

2. Dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, áreas de jornalismo e de saúde pública, da carreira de técnico superior;

三、技術員職程社會工作範疇第一職階首席技術員五缺；

四、技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員五缺；

五、技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺。

上述開考通告已公佈於澳門西墳馬路六號社會工作局人力資源科公告欄、社會工作局網頁及行政公職局網頁。凡符合條件的社會工作局工作人員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》緊接的第一個工作日起計十天內均可報考。開考的有效期於所開考的職位被填補時屆滿。

二零一五年六月九日於社會工作局

代局長 蔡兆源

(是項刊登費用為 \$1,703.00)

泉福翡翠托兒所裝修承攬工程
公開招標

1. 招標實體：社會工作局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門林茂海邊大馬路J地段泉福翡翠地面層及一樓。
4. 承攬工程目的：在施工地點進行裝修工程。
5. 最長施工期：120天。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90天，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：澳門幣叁拾萬元正 (\$300,000.00)，以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供（以社會工作局會計暨出納科發出之憑單為準）。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部份支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。

3. Cinco lugares de técnico principal, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico;

4. Cinco lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

5. Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados no quadro de avisos da Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, bem como constam dos *websites* deste Instituto e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. Podem candidatar-se os trabalhadores do Instituto de Acção Social, que reúnam as condições previstas, sendo o prazo para a apresentação das candidaturas de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediatamente a seguir ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

Instituto de Acção Social, aos 9 de Junho de 2015.

O Presidente do Instituto, substituto, *Choi Sio Un*.

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

Concurso público para a empreitada da obra de remodelação
da Creche Le Jade

1. Entidade que põe a obra a concurso: Instituto de Acção Social (IAS).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Avenida Marginal do Lam Mau, Lote J, Le Jade, r/c e 1.º andar, Macau.
4. Objecto da empreitada: obra de remodelação no local de execução da obra.
5. Prazo máximo de execução: 120 dias.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: por série de preços.
8. Caução provisória: \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais (é considerada prestada a caução provisória aquando da emissão da prova pela Secção de Contabilidade e Tesouraria do IAS).
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門西墳馬路6號社會工作局總部，人力資源科。

截止日期及時間：二零一五年七月二十日（星期一）中午十二時正。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門區華利街10-24號新寶大廈二樓。

社會工作局會議室。

日期及時間：二零一五年七月二十一日（星期二）上午九時三十分。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 倘因颱風或不可抗力之原因引致澳門特別行政區的公共部門停止辦公，則原定的交標截止日期、公開開標日期及時間將相應地順延至緊接的第一個工作日。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、日期和時間、以及價格：

地點：澳門西墳馬路6號社會工作局總部，人力資源科。

日期：自本公告公佈日起至公開招標截標日期及時間止。

時間：辦公時間內。

於社會工作局人力資源科可取得公開招標案卷副本，每份費用為澳門幣貳仟伍佰元正（\$2,500.00）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價：60%；

——合理工期：15%；

——施工計劃：10%；

a) 與工期之統一性；

b) 相互之間的連貫性及關鍵要徑；

——同類型之施工經驗及質量：10%；

——如最近五年內，競投公司或競投者本人沒有被法院或行政機關裁定曾聘用非法勞工、過職或過界勞工的記錄：5%。

11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.

Dia e hora limite: 20 de Julho de 2015, 2.ª feira, até às 12,00 horas.

13. Local, dia e hora do acto público:

Local: Instituto de Acção Social, sito na Rua de Jorge Álvares, n.ºs 10-24, Edf. San Pou, 2.º andar, sala de reunião, Macau.

Dia e hora: 21 de Julho de 2015, 3.ª feira, pelas 9,30 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. No caso de não funcionamento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, por motivos de tufão ou de força maior, o fim do prazo para a entrega de propostas, assim como a hora e data para o acto público do concurso, são adiados para o primeiro dia útil imediatamente a seguir.

15. Local, dia, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.

Data: desde a data de publicação do presente anúncio até à data e hora limite para a entrega das propostas.

Hora: durante o horário de expediente.

Pode ser adquirida a cópia do processo na Secção de Recursos Humanos deste Instituto pelo preço de \$ 2 500,00 (dois mil e quinhentas patacas) por cada exemplar.

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 60%;

— Prazo de execução razoável: 15%;

— Plano de trabalhos: 10%;

a) Coerência com o prazo;

b) Encadeamento e caminho crítico;

— Experiência e qualidade em obras semelhantes: 10%;

— Registo comprovativo de que os sócios da sociedade concorrente ou o próprio concorrente não tenham sido sentenciados pelo tribunal ou órgão administrativo, de terem empregado trabalhadores ilegais, contratado trabalhadores para o exercício de funções fora da empreitada ou não autorizados nos últimos cinco anos: 5%.

17. 附加的說明文件：由二零一五年六月二十九日至截標日止，投標者應前往澳門西墳馬路6號社會工作局總部，人力資源科，了解是否有附加之說明文件。

二零一五年六月十一日於社會工作局

代局長 黃艷梅

(是項刊登費用為 \$3,872.00)

17. Documentos adicionais de esclarecimento:

Os concorrentes deverão comparecer na Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, a partir de 29 de Junho de 2015 até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto de Acção Social, aos 11 de Junho de 2015.

A Presidente do Instituto, substituta, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 3 872,00)

體育發展局

公告

茲特公告，有關公佈於二零一五年六月十日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組的「體育發展局轄下氹仔區體育設施的清潔服務」，招標實體已對招標方案（中文版本）第11.2點f) 項作出更正，並將其等附於招標案卷內。

按照招標方案第3.3點，上述的更正內容得透過於辦公時間內前往位於羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局總部查閱。

二零一五年六月十一日於體育發展局

局長 戴祖義

(是項刊登費用為 \$881.00)

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncio

Faz-se saber que em relação ao concurso público para os «Serviços de limpeza nas instalações desportivas situadas na Taipa afectas ao Instituto do Desporto», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 10 de Junho de 2015, foi rectificada a alínea f) do ponto 11.2 do programa do concurso (versão chinesa), pela entidade que preside ao concurso e juntos ao processo do concurso.

Nos termos do ponto 3.3 do programa do concurso, a referida rectificação encontra-se disponível para consulta, durante o horário de expediente, na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues s/n, Fórum de Macau, Bloco I, 4.º andar.

Instituto do Desporto, aos 11 de Junho de 2015.

O Presidente do Instituto, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

高等教育輔助辦公室

公告

為填補高等教育輔助辦公室編制外合同人員行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺，經於二零一五年五月二十七日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單張貼在羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈7樓高等教育輔助辦公室內，並上載到本辦網頁 (<http://www.gaes.gov.mo>) 以供查閱。

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Anúncios

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, e disponibilizada no *website* deste Gabinete (<http://www.gaes.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 2015.

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一五年六月八日於高等教育輔助辦公室

代主任 盧麗萍

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

為填補高等教育輔助辦公室編制外合同人員行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告已張貼在羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈7樓高等教育輔助辦公室內，並於本辦及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

二零一五年六月八日於高等教育輔助辦公室

代主任 盧麗萍

(是項刊登費用為 \$920.00)

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 8 de Junho de 2015.

A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Lo Lai Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

Torna-se público que se encontra afixado no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, e publicado nos *websites* deste Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 8 de Junho de 2015.

A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Lo Lai Peng*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

澳 門 大 學

通 告

澳門大學人文學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一四年十一月十九日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內有關澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予人文學院代副院長侍建國或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律要求，核准其管轄單位的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 根據法律要求，核准發出其管轄單位的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

UNIVERSIDADE DE MACAU

Avisos

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014, a directora da Faculdade de Letras da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector, substituto, da Faculdade de Letras, Shi Jianguo, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

2) De acordo com as disposições legais, aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes da respectiva unidade que dirige, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

(三) 代表澳門大學簽署其管轄單位的學生所提交的學習及居留用途的留澳申請書及擔保書；

(四) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一五年八月十六日起生效。

二零一五年五月二十九日於澳門大學

人文學院院長 Jin Hong Gang

澳門大學人文學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一四年十二月二十六日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內有關澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予人文學院代副院長侍建國或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上款所指金額的一半；

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一五年八月十六日起生效。

二零一五年五月二十九日於澳門大學

人文學院院長 Jin Hong Gang

澳門大學科技學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一零年一月十三日第二期第二組《澳門特別行政區公

3) Assinar, em representação da Universidade de Macau, os pedidos de permanência na RAEM para fins de estudo e de fixação de residência, bem como os respectivos termos de fiança, apresentados pelos estudantes da respectiva unidade que dirige;

4) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou da subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 16 de Agosto de 2015.

Universidade de Macau, aos 29 de Maio de 2015.

A Directora da Faculdade de Letras, *Jin Hong Gang*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014, a directora da Faculdade de Letras da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector, substituto, da Faculdade de Letras, Shi Jianguo, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da respectiva unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante ou da subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 16 de Agosto de 2015.

Universidade de Macau, aos 29 de Maio de 2015.

A Directora da Faculdade de Letras, *Jin Hong Gang*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 18 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso

報》之澳門大學通告內有關澳門大學校長核准之授權的第十八款作出本決定：

一、轉授予機電工程系主任王百鍵或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律要求，核准其管轄單位的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 根據法律要求，核准發出其管轄單位的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(三) 代表澳門大學簽署其管轄單位的學生所提交的學習及居留用途的留澳申請書及擔保書；

(四) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一五年八月十六日起生效。

二零一五年六月九日於澳門大學

科技學院院長 陳俊龍

澳門大學科技學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一零年一月十三日第二期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內有關澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予機電工程系主任王百鍵或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上款所指金額的一半；

da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento da Engenharia Electromecânica, Wong Pak Kin, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

2) De acordo com as disposições legais, aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes da respectiva unidade que dirige, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

3) Assinar, em representação da Universidade de Macau, os pedidos de permanência na RAEM para fins de estudo e de fixação de residência, bem como os respectivos termos de fiança, apresentados pelos estudantes da respectiva unidade que dirige;

4) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou do subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 16 de Agosto de 2015.

Universidade de Macau, aos 9 de Junho de 2015.

O Director da Faculdade de Ciências e Tecnologia, *Chun-Lung Philip Chen*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento da Engenharia Electromecânica, Wong Pak Kin, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da respectiva unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一五年八月十六日起生效。

二零一五年六月九日於澳門大學

科技學院院長 陳俊龍

澳門大學鄭裕彤書院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一三年十一月十三日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內有關澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予鄭裕彤書院副院長兼輔導主任 Lee Wee Keng 或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律要求，核准其管轄單位的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 根據法律要求，核准發出其管轄單位的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(三) 代表澳門大學簽署其管轄單位的學生所提交的學習及居留用途的留澳申請書及擔保書；

(四) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一五年八月一日起生效。

二零一五年五月二十九日於澳門大學

鄭裕彤書院院長 鍾玲

澳門大學鄭裕彤書院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一四年六月四日第二十三期第二組《澳門特別行政

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante ou do subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 16 de Agosto de 2015.

Universidade de Macau, aos 9 de Junho de 2015.

O Director da Faculdade de Ciências e Tecnologia, *Chun-Lung Philip Chen*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2013, a directora do Colégio Cheng Yu Tung da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector do colégio residencial e chefe dos estudantes do Colégio Cheng Yu Tung, Lee Wee Keng, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

2) De acordo com as disposições legais, aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes da respectiva unidade que dirige, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

3) Assinar, em representação da Universidade de Macau, os pedidos de permanência na Região Administrativa Especial de Macau para fins de estudo e de fixação de residência, bem como os respectivos termos de fiança, apresentados pelos estudantes da respectiva unidade que dirige;

4) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou da subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 1 de Agosto de 2015.

Universidade de Macau, aos 29 de Maio de 2015.

A Directora do Colégio Cheng Yu Tung, *Chung Ling*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau,

區公報》之澳門大學通告內有關澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予鄭裕彤書院副院長兼輔導主任Lee Wee Keng或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上款所指金額的一半；

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一五年八月一日起生效。

二零一五年五月二十九日於澳門大學

鄭裕彤書院院長 鍾玲

澳門大學財務總監根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一零年一月十三日第二期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內有關澳門大學校長核准之授權的第十八款作出本決定：

一、轉授予會計處處長李敏儀或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律規定，核准其管轄單位的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 核准其管轄員工進行法律容許的超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出行政部門員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一五年六月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 4 de Junho de 2014, a directora do Colégio Cheng Yu Tung da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector do colégio residencial e chefe dos estudantes do Colégio Cheng Yu Tung, Lee Wee Keng, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da respectiva unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante ou da subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 1 de Agosto de 2015.

Universidade de Macau, aos 29 de Maio de 2015.

A Directora do Colégio Cheng Yu Tung, *Chung Ling*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 18 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, a directora do Gabinete de Assuntos Financeiros da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar na chefe da Secção de Contabilidade, Lee Mun Yee, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados, nos termos permitidos por lei.

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos funcionários do serviço administrativo tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e da subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Junho de 2015 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一五年六月二日於澳門大學

財務總監 梁美齊

澳門大學財務總監根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零零九年十二月二日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內有關澳門大學財務管理委員會核准之授權的第二十款作出以下決定：

一、轉授予會計處處長李敏儀或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 收取澳大本身的收入及在具公共庫房出納職能的代理銀行存取該等款項；

(二) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(三) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上款所指金額的一半；

(四) 根據法律規定，核准進行載於澳門大學本身預算項目範圍內支付的開支程序及結算；

(五) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一五年六月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

二零一五年六月二日於澳門大學

財務總監 梁美齊

(是項刊登費用為 \$11,290.00)

Universidade de Macau, aos 2 de Junho de 2015.

A Directora do Gabinete de Assuntos Financeiros da Universidade de Macau, *Leung Mi Chai*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 20 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 2009, a directora do Gabinete de Assuntos Financeiros da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar na chefe da Secção de Contabilidade, Lee Mun Yee, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Arrecadar as receitas próprias da Universidade de Macau e o seu levantamento e depósito nos bancos agentes da Caixa Geral do Tesouro;

2) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da respectiva unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

3) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

4) Aprovar, de acordo com as disposições legais, o processamento e liquidação das despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau;

5) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante e da subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Junho de 2015 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Universidade de Macau, aos 2 de Junho de 2015.

A Directora do Gabinete de Assuntos Financeiros da Universidade de Macau, *Leung Mi Chai*.

(Custo desta publicação \$ 11 290,00)

旅遊學院

公告

旅遊學院為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Anúncio

Informa-se que se encontra afixado no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, e publicado na *internet* do

選及晉級培訓》規定，以文件審閱及有限制方式，為旅遊學院之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在望廈山本院行政暨財政輔助部告示板，並於旅遊學院網頁及行政公職局網頁內公布，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算：

個人勞動合同人員空缺：

第一職階首席高級技術員一缺。

二零一五年六月十一日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

告 示

茲公佈，現有梁曉碧 (Leong Hio Pek) 女士申領其已故丈夫吳宗岳 (曾任本學院旅業及酒店業學校輔導員) 的死亡津貼、喪葬津貼及其他有權收取的金錢補償。如有人士認為具權利領取上述補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本學院申請應有之權益。若於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一五年六月十日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$754.00)

澳 門 格 蘭 披 治 大 賽 車 委 員 會

公 告

澳門特別行政區透過澳門格蘭披治大賽車委員會公開宣佈，根據社會文化司司長於二零一五年六月八日作出的批示，批准「第62屆澳門格蘭披治大賽車——製作行政人員、賽車跑道工作人員及嘉賓制服」的判給行政程序。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。
2. 招標方式：公開招標。
3. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。

Instituto de Formação Turística e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Instituto de Formação Turística, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento do seguinte lugar:

Lugar do trabalhador contratado por contrato individual de trabalho:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão.

Instituto de Formação Turística, aos 11 de Junho de 2015.

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Édito

Faz-se público que tendo Leong Hio Pek, requerido o subsídio por morte, subsídio de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge Ung Alberto, que foi monitor da Escola de Turismo e Indústria Hoteleira deste Instituto, devem todos os que se julgam com direito à percepção das referidas compensações pecuniárias, requerer a este Instituto, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Instituto de Formação Turística, aos 10 de Junho de 2015.

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 754,00)

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

Anúncio

A Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2015, foi autorizado o procedimento administrativo para adjudicação da «Produção de uniformes para o pessoal administrativo, pessoal de apoio à pista e VIPs do 62.º Grande Prémio de Macau»:

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Prazo de entrega: data limite constante do caderno de encargos.

4. 標書的有效期：90日，由公開開啟標書儀式結束後起計。
5. 臨時保證金：澳門幣伍萬元正（\$50,000.00），可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處，或以法定銀行擔保提供，並註明收款人為“澳門格蘭披治大賽車委員會”及用途。
6. 確定保證金：判給總價的百分之四。
7. 底價：不設底價。
8. 延期：倘若因不可抗力之原因，導致公共部門停止辦公，則原定的講解會、截標日期及開標日期順延至緊接的第一個工作日。
9. 交標地點、日期及時間：在二零一五年七月九日下午五時四十五分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車大樓澳門格蘭披治大賽車委員會。
10. 講解會：有意者可於二零一五年六月二十三日下午四時，出席位於澳門格蘭披治大賽車大樓舉辦之講解會。
11. 開啟標書地點、日期及時間：
地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。
日期及時間：二零一五年七月十日上午十時。
開啟標書時，投標人應出席以提交倘有的異議或解釋標書文件內可能出現之疑問。
12. 投標書的評核標準及其所佔的比重：
- 價格（50%）
 - 設計（15%）
 - 材料質素（15%）
 - 交貨期限（10%）
 - 專業經驗（10%）
- 計算之方式根據招標方案內第11條之說明。
13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：
地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。
時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。
價格：澳門幣伍佰元（\$500.00）。
- 二零一五年六月十一日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 João Manuel Costa Antunes（安棟樑）

（是項刊登費用為 \$2,825.00）

4. Prazo de validade das propostas: 90 dias, a contar do acto público do concurso.

5. Caução provisória: \$ 50 000,00 (cinquenta mil patacas), podendo ser prestada por depósito em numerário ou mediante cheque visado, a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, ou por garantia bancária, aprovada nos termos legais, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, devendo ser especificado o fim a que se destina.

6. Caução definitiva: 4% do preço total de adjudicação.

7. Preço base: não há.

8. Adiantamento: em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas será adiado para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

9. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: sede da Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, até às 17,45 horas do dia 9 de Julho de 2015.

10. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 16,00 horas do dia 23 de Junho de 2015 na sede da Comissão do Grande Prémio de Macau.

11. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau;

Dia e hora: 10 de Julho de 2015, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes deverão fazer-se representar no acto público de abertura das propostas para apresentação de eventuais reclamações e/ou esclarecimento de dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.

12. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: (50%);

b) «Design»: (15%);

c) Qualidade de material: (15%);

d) Prazo de entrega: (10%);

e) Experiência profissional: (10%).

Os modos de cálculo estão descritos no artigo 11.º do programa do concurso.

13. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau;

Data e horário: dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso;

Preço: \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 11 de Junho de 2015.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 2 825,00)

土地工務運輸局

名單

土地工務運輸局為填補編制外合同人員第一職階首席行政技術助理員四缺，經於二零一五年四月二十二日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

| 合格准考人: | 分 |
|---------------|-------|
| 1.º 司徒慧賢..... | 85.11 |
| 2.º 羅穎..... | 83.94 |
| 3.º 李少珍..... | 83.89 |
| 4.º 莫倩兒..... | 83.50 |

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一五年六月五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一五年六月四日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局代科長 李嘉卿

正選委員：土地工務運輸局一等技術輔導員 陳泳榆

民政總署二等高級技術員 張羽翀

土地工務運輸局為填補編制外合同人員第一職階首席技術員兩缺，經於二零一五年四月二十二日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

| 合格准考人: | 分 |
|--------------|-------|
| 1.º 梁華熙..... | 86.67 |
| 2.º 蔡立堅..... | 81.17 |

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 22 de Abril de 2015:

| Candidatos aprovados: | valores |
|-------------------------|---------|
| 1.º Si Tou Wai In | 85,11 |
| 2.º Lo Weng | 83,94 |
| 3.º Lei Sio Chan | 83,89 |
| 4.º Mok Sin I | 83,50 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Junho de 2015).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 4 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Lei Ka Heng, chefe de secção, substituta, da DSSOPT.

Vogais efectivos: Chan Weng U, adjunta-técnica de 1.ª classe da DSSOPT; e

Cheong U Chong, técnico superior de 2.ª classe do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico principal, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 22 de Abril de 2015:

| Candidatos aprovados: | valores |
|------------------------|---------|
| 1.º Leong Wa Hei..... | 86,67 |
| 2.º Choi Lap Kin | 81,17 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos

培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一五年六月九日運輸工務司司長的批示確認)

二零一五年六月五日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局首席高級技術員 楊學榮

候補委員：土地工務運輸局特級技術員 老廣明

行政公職局首席高級技術員 周榮新

土地工務運輸局為填補人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員四缺，經於二零一五年四月二十二日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

| 合格准考人： | 分 |
|---------------------------------|-------|
| 1.º 黎燕儀..... | 88.81 |
| 2.º 曾潔貞..... | 84.06 |
| 3.º 宋政餘..... | 81.63 |
| 4.º Roberto Jorge da Silva..... | 79.38 |

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一五年六月九日運輸工務司司長的批示確認)

二零一五年六月五日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局特級技術輔導員 馮萃業

正選委員：土地工務運輸局特級技術輔導員 陳月嫦

行政公職局首席高級技術員 周榮新

de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Junho de 2015).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 5 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Ieong Hok Weng, técnico superior principal da DSSOPT.

Vogais suplentes: Lou Kuong Meng, técnico especialista da DSSOPT; e

Chao Weng San, técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 22 de Abril de 2015:

| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
|---|---------|
| 1.º Lai In I..... | 88,81 |
| 2.º Chang Kit Cheng..... | 84,06 |
| 3.º Luís Carlos Souza D'Assumpção Clemente..... | 81,63 |
| 4.º Roberto Jorge da Silva..... | 79,38 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Junho de 2015).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 5 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Fung Soi Ip, adjunto-técnico especialista da DSSOPT.

Vogais efectivos: Chan Ut Seong, adjunta-técnica especialista da DSSOPT; e

Chao Weng San, técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

土地工務運輸局為填補編制外合同人員第一職階一等行政技術助理員兩缺，經於二零一五年四月二十二日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

| | |
|--------------|-------|
| 合格准考人： | 分 |
| 1.º 吳金蘭..... | 81.11 |
| 2.º 楊健靈..... | 73.44 |

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一五年六月九日運輸工務司司長的批示確認)

二零一五年六月五日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局特級行政技術助理員 區萬明

正選委員：土地工務運輸局一等行政技術助理員 霍偉良

民政總署首席技術輔導員 林婉雯

(是項刊登費用為 \$5,572.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 22 de Abril de 2015:

| | |
|------------------------------|---------|
| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
| 1.º Ng Kam Lan..... | 81,11 |
| 2.º Ieong Kin Teng..... | 73,44 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Junho de 2015).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 5 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Au Man Meng, assistente técnica administrativa especialista da DSSOPT.

Vogais efectivos: Fok Wai Leong, assistente técnico administrativo de 1.ª classe da DSSOPT; e

Lam Un Man, adjunta-técnica principal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

(Custo desta publicação \$ 5 572,00)

地圖繪製暨地籍局

公告

地圖繪製暨地籍局為填補以下空缺，經二零一五年五月六日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，將有關投考人臨時名單張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓行政暨財政處，並於本局網頁內公佈：

1) 編制外合同人員：

第一職階首席地形測量員四缺；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, e publicadas no *website* da DSCC, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 6 de Maio de 2015:

1) Pessoal contratado além do quadro:

Quatro lugares de topógrafo principal, 1.º escalão;

第一職階首席高級技術員三缺；

第一職階首席技術輔導員兩缺。

2) 編制內人員：

第一職階首席特級地形測量員兩缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一五年六月九日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

Três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão;

Dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

2) Pessoal do quadro:

Dois lugares de topógrafo especialista principal, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 9 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

海 事 及 水 務 局

名 單

海事及水務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員三缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

| 合格准考人： | 分 |
|--------------|-------|
| 1.º 吳錦榮..... | 75.91 |
| 2.º 謝僑南..... | 72.27 |
| 3.º 張慧祥..... | 68.18 |

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一五年六月四日運輸工務司司長的批示認可)

二零一五年五月二十七日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局顧問高級技術員 陳永健

正選委員：勞工事務局特級督察 阮嘉儀

海事及水務局一等技術員 何永安

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

| Candidatos aprovados: | valores |
|-----------------------------|---------|
| 1.º Ung Kam Weng | 75,91 |
| 2.º Che Kio Nam | 72,27 |
| 3.º Cheong Wai Cheong | 68,18 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Junho de 2015).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 27 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: Chan Weng Kin, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Vogais efectivos: Un Ka I, inspector especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais; e

Ho Weng On, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

郵政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

名單

Listas

郵政局為填補人員編制郵務文員職程第一職階首席特級郵務文員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一五年四月十五日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：分
Maria Alice Gomes Fernandes Vong..... 85.63

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一五年五月二十九日的批示確認)

二零一五年五月二十八日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局顧問高級技術員 António Viegas de Jesus
Costa

正選委員：郵政局特級技術輔導員 吳玉珍

民政總署首席公關督導員 王瑾

郵政局為填補個人勞動合同技術員職程資訊範疇第一職階首席技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一五年四月十五日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：分
胡錦和..... 83.50

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一五年六月二日的批示確認)

二零一五年五月二十九日於郵政局

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial de exploração postal especialista principal, 1.º escalão, da carreira de oficial de exploração postal do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 15 de Abril de 2015:

Candidato aprovado: valores
Maria Alice Gomes Fernandes Vong..... 85,63

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Maio de 2015).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 28 de Maio de 2015.

O Júri:

Presidente: António Viegas de Jesus Costa, técnico superior assessor da DSC.

Vogais efectivas: Ung Iok Chan, adjunta-técnica especialista da DSC; e

Wong Kan, assistente de relações públicas principal do IACM.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico, em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 15 de Abril de 2015:

Candidato aprovado: valores
Wu Kam Wo..... 83,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Junho de 2015).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 29 de Maio de 2015.

典試委員會：

主席：郵政局顧問高級技術員 潘錦祺

正選委員：郵政局一高等級技術員 歐健彬

勞工事務局顧問高級技術員 王康

(是項刊登費用為 \$2,522.00)

按照刊登於二零一四年十月二十二日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組之通告，有關以考核方式進行普通對外入職開考，以個人勞動合同方式招聘第一職階二等技術稽查兩缺（試用期為合同首180日），現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

| 名次 | 姓名 | 總成績 |
|-----|----------|-------|
| 1.º | 吳海文..... | 78.50 |
| 2.º | 陳嘉俊..... | 72.00 |
| 3.º | 孔德安..... | 71.00 |
| 4.º | 譚振輝..... | 70.50 |
| 5.º | 吳國民..... | 70.00 |
| 6.º | 何志明..... | 63.00 |

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一五年六月四日的批示確認)

二零一五年六月二日於郵政局

典試委員會：

主席：工程暨支援處處長 葉頌華

正選委員：車間範圍職務主管 毛慶麟

特級技術輔導員 何秋華

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

公告

為填補郵政局個人勞動合同行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員一缺，經二零一五年五月二十日第二十期

O Júri:

Presidente: Francisco Pong, técnico superior assessor da DSC.

Vogais efectivos: Ao Kin Pan, técnico superior de 1.ª classe da DSC; e

Wong Hong, técnico superior assessor da DSAL.

(Custo desta publicação \$ 2 522,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho (com período experimental de 180 dias), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014:

Candidatos aprovados:

| Lugar | Nome | Pontuação final |
|-------|-------------------|-----------------|
| 1.º | Ng Hoi Man..... | 78,50 |
| 2.º | Chan Ka Chon..... | 72,00 |
| 3.º | Hong Tak On..... | 71,00 |
| 4.º | Tam Chan Fai..... | 70,50 |
| 5.º | Ng Kwok Man..... | 70,00 |
| 6.º | Ho Chi Meng..... | 63,00 |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Junho de 2015).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 2 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Ip Chong Wa, chefe da Divisão de Obras e Apoio.

Vogais efectivos: Mou Heng Lon, chefe funcional da Área de Oficinas; e

Ho Chao Wa, adjunta-técnica especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

Anúncios

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalha-

《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並於本局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一五年六月五日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$989.00)

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過以審查文件及有限制的方式，為郵政局工作人員進行普通晉級開考，以填補本局以下空缺：

一. 個人勞動合同人員

第一職階一等技術員一缺。

第一職階首席技術輔導員一缺。

二. 散位合同人員

第一職階特級行政技術助理員一缺。

上述開考之通告已張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。報考應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十天內作出。

二零一五年六月九日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

郵政局為填補個人勞動合同人員郵務輔導技術員職程第一職階一等郵務輔導技術員三缺，經二零一五年四月一日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外

dores dos serviços públicos», se encontra afixada, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau, e publicada na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 2015.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 5 de Junho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Correios, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento dos seguintes lugares destes Serviços:

1. Para o pessoal em regime de contrato individual de trabalho:

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

2. Para o pessoal contratado por assalariamento:

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

Mais se informa que o aviso de abertura dos referidos concursos se encontra afixado no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau e publicado nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Correios e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 9 de Junho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada,

入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款之規定公佈，投考人確定名單已張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並上載到郵政局網頁。

二零一五年六月十日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$852.00)

para consulta, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponível no *website* desta Direcção de Serviços, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico-adjunto postal de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico-adjunto postal dos trabalhadores em regime de contrato individual de trabalho da DSC, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 1 de Abril de 2015.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 10 de Junho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

地球物理暨氣象局

公告

為填補本局編制內氣象技術員職程第一職階二等氣象技術員一缺，經於二零一五年五月十三日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登有關以考核方式進行普通對外入職開考之通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人臨時名單已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局，並於本局網頁內 (<http://www.smg.gov.mo>) 公佈。

二零一五年六月九日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$989.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) se encontra afixada, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, e publicada no *website* (<http://www.smg.gov.mo>) destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, para o preenchimento de um lugar de meteorologista operacional de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista operacional, do quadro do pessoal destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 13 de Maio de 2015.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 9 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

房屋局

公告

為填補房屋局人員編制技術員職程第一職階二等技術員（建築範疇）一缺，經二零一四年十一月十九日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，准考人專業面試

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no quadro de anúncio da recepção do Instituto de Habitação (IH), sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, rés-do-chão, e publicada na página electrónica do IH (www.ihm.gov.mo), a lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o pre-

名單已張貼在青洲沙梨頭北巷一百零二號房屋局地下接待處之告示欄，並上載到房屋局網頁內www.ihm.gov.mo。

二零一五年六月十日於房屋局

局長 楊錦華

(是項刊登費用為 \$950.00)

通告

第74/IH/2015號批示

本人根據第17/2013號行政法規第五條第二款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，以及行使第52/2015號運輸工務司司長批示第三款賦予的職權，作出決定如下：

一、轉授予副局長郭惠嫻作出下列行為的權限：

(一) 批准房屋局人員不超越法定上限的超時工作；

(二) 按照法律規定，批准向房屋局人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(三) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在房屋局範圍內訂立的有關不涉及工程的財貨或勞務的取得金額不超過澳門幣一千萬元的合同的公文書。

二、轉授予副局長郭惠嫻從事關於公共房屋廳、資訊及輔助廳、研究廳及宣傳及推廣處的行政技術管理工作的權限：

(一) 批准上述廳及處的人員參加在澳門特別行政區舉行的不涉及費用及負擔的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(二) 就上述廳及處的人員因工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

enchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de arquitectura, da carreira de técnico do quadro de pessoal do Instituto de Habitação, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014.

Instituto de Habitação, aos 10 de Junho de 2015.

O Presidente do Instituto, *Ieong Kam Wa*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Avisos

Despacho n.º 74/IH/2015

Ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2013, no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 52/2015, determino:

1. São subdelegadas na vice-presidente, Kuoc Vai Han, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do pessoal do Instituto de Habitação, adiante designado por IH, até ao limite legalmente previsto;

2) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao pessoal do IH, nos termos legais;

3) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, adiante designada por RAEM, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do IH, relativos às aquisições de bens ou serviços, que não impliquem a realização de obras, de valor não superior a \$ 10 000 000,00 (dez milhões de patacas).

2. É subdelegada na vice-presidente, Kuoc Vai Han, a competência para a prática dos seguintes actos relativos à gestão técnico-administrativa do Departamento de Habitação Pública, do Departamento de Informática e Apoio, do Departamento de Estudos e da Divisão de Divulgação e Promoção:

1) Autorizar a participação do pessoal dos departamentos e da divisão acima referidos, em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na RAEM e não impliquem a assunção de despesas;

2) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias do pessoal dos departamentos e da divisão acima referidos, por conveniência de serviço;

(三) 確認取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(四) 在取得財貨和勞務的程序方面，以澳門幣一千萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以澳門幣五百萬元為限：

(1) 核准承投規則、競投方案及其他重要的程序文書；

(2) 委任開啟標書及評審標書的委員會成員；

(3) 核准擬訂立的合同擬本，並代表澳門特別行政區簽署有關合同。

三、轉授予公共房屋廳廳長陳華強從事下列工作的權限：

(一) 就該廳的人員及該廳下設的各處的主管人員就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 批准該廳及處的人員不超越法定上限的超時工作；

(三) 批准提供與該廳存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽訂由房屋局負責的社會房屋租賃合同及臨時房屋中心的佔用准照。

四、轉授予樓宇管理廳廳長胡俊華從事下列工作的權限：

(一) 就該廳的人員及該廳下設的各處的主管人員就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 批准該廳及處的人員不超越法定上限的超時工作；

(三) 批准提供與該廳存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

五、轉授予准照及監察廳廳長鄭錫林從事下列工作的權限：

(一) 就該廳的人員及該廳下設的各處的主管人員就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 批准該廳及處的人員不超越法定上限的超時工作；

3) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

4) No âmbito dos procedimentos relativos à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$ 10 000 000,00 (dez milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$ 5 000 000,00 (cinco milhões de patacas):

(1) Aprovar o caderno de encargos, o programa de concurso e outras peças procedimentais relevantes;

(2) Designar os membros das comissões que conduzem à abertura e à apreciação das propostas;

(3) Aprovar a minuta do contrato a celebrar e representar a RAEM na sua assinatura.

3. É subdelegada no chefe do Departamento de Habitação Pública, Chan Wa Keong, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias do pessoal do departamento e do pessoal de chefia das divisões subordinadas ao departamento, por motivos pessoais;

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do pessoal do departamento e das divisões até ao limite legalmente previsto;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no departamento, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar os contratos de arrendamento, relativos às habitações sociais a cargo do IH, e as licenças de ocupação dos Centros de Habitação Temporária.

4. É subdelegada no chefe do Departamento de Administração de Edifícios, Vu Chon Va, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias do pessoal do departamento e do pessoal de chefia das divisões subordinadas ao departamento, por motivos pessoais;

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do pessoal do departamento e das divisões até ao limite legalmente previsto;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no departamento, com exclusão dos excepcionados por lei.

5. É subdelegada no chefe do Departamento de Licenciamento e Fiscalização, Cheang Sek Lam, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias do pessoal do departamento e do pessoal de chefia das divisões subordinadas ao departamento, por motivos pessoais;

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do pessoal do departamento e das divisões até ao limite legalmente previsto;

(三) 批准提供與該廳存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

六、轉授予資訊及輔助廳廳長李潔如從事下列工作的權限：

(一) 以澳門特別行政區名義，簽署所有個人勞動合同；

(二) 以澳門特別行政區名義，簽署所有編制外合同、散位合同及個人勞動合同的附註；

(三) 就該廳的人員及該廳下設的各處的主管人員就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(四) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(五) 批准該廳及處的人員不超越法定上限的超時工作；

(六) 批准房屋局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(七) 批准提供與該廳存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

七、轉授予研究廳廳長任利凌從事下列工作的權限：

(一) 就該廳的人員就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 批准該廳人員不超越法定上限的超時工作；

(三) 批准提供與該廳存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

八、轉授予法律事務處處長聶華英從事下列工作的權限：

(一) 就該處的人員就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 批准該處人員不超越法定上限的超時工作；

(三) 批准提供與該處存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

九、轉授予工程事務處處長王世平從事下列工作的權限：

(一) 就該處的人員就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no departamento, com exclusão dos excepcionados por lei.

6. É subdelegada na chefe do Departamento de Informática e Apoio, Lei Kit U, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, nos contratos individuais de trabalho;

2) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, nos averbamentos dos contratos além do quadro, de assalariamento e individuais de trabalho;

3) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias do pessoal do departamento e do pessoal de chefia das divisões subordinadas ao departamento, por motivos pessoais;

4) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por faltas por motivo de doença;

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do pessoal do departamento e das divisões até ao limite legalmente previsto;

6) Autorizar a apresentação do pessoal do IH e seus familiares às Juntas de Saúde que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

7) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no departamento, com exclusão dos excepcionados por lei.

7. É subdelegada no chefe do Departamento de Estudos, Iam Lei Leng, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias do pessoal do departamento, por motivos pessoais;

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do pessoal do departamento até ao limite legalmente previsto;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no departamento, com exclusão dos excepcionados por lei.

8. É subdelegada no chefe da Divisão de Assuntos Jurídicos, Nip Wa Ieng, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias do pessoal da divisão, por motivos pessoais;

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do pessoal da divisão até ao limite legalmente previsto;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na divisão, com exclusão dos excepcionados por lei.

9. É subdelegada no chefe da Divisão de Assuntos de Obras, Wong Sai Peng, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias do pessoal da divisão, por motivos pessoais;

(二) 批准該處人員不超越法定上限的超時工作；

(三) 批准提供與該處存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在房屋局範圍內訂立的有關工程金額不超過澳門幣一千萬元的合同的公文書；

(五) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在該處範圍內訂立的有關財貨和勞務的取得金額不超過澳門幣五百萬元的合同的公文書；

(六) 確認該處範圍內取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(七) 確認公共承攬工程的臨時接收筆錄及確定接收筆錄。

十、轉授予社會房屋處處長陳君傑從事下列工作的權限：

(一) 就該處的人員就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 批准簽發存檔於該處的居住社會房屋證明書及租賃合同複製本之證明。

十一、轉授予行政及財政處處長張東遠從事下列工作的權限：

(一) 就該處的人員就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(二) 簽署計算及結算房屋局人員服務時間的證明文件。

十二、轉授予宣傳及推廣處處長梁淑祺批准該處人員不超越法定上限的超時工作的權限。

十三、轉授予資訊及輔助廳廳長李潔如、社會房屋處處長陳君傑、經濟房屋及援助處處長繆燦成、公共房屋監管處處長伍祿梅、組織處處長許麗鳴、樓宇管理支援處處長劉綺玲以及行政及財政處處長張東遠以澳門特別行政區名義，簽訂由房屋局就房屋發展合同取得回報之承諾買賣合同及有關之買賣公證契約的權限。

十四、轉授予經濟房屋及援助處處長繆燦成、公共房屋監管處處長伍祿梅、組織處處長許麗鳴、樓宇管理事務處處長蘇喜

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do pessoal da divisão até ao limite legalmente previsto;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na divisão, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do IH, relativos às obras de valor não superior a \$ 10 000 000,00 (dez milhões de patacas);

5) Outorgar, em nome da RAEM, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da divisão, relativos às aquisições de bens e serviços de valor não superior a \$ 5 000 000,00 (cinco milhões de patacas);

6) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços, no âmbito da divisão;

7) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas.

10. É subdelegada no chefe da Divisão de Habitação Social, Chan Kuan Kit, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias do pessoal da divisão, por motivos pessoais;

2) Autorizar a passagem de atestados de residência de habitação social e certidões dos duplicados dos contratos de arrendamento arquivados na divisão.

11. É subdelegada no chefe da Divisão de Administração e Finanças, Cheong Tong In, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias do pessoal da divisão, por motivos pessoais;

2) Assinar os documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal do IH.

12. É subdelegada na chefe da Divisão de Divulgação e Promoção, Leong Sok Kei, a competência para autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias do pessoal da divisão até ao limite legalmente previsto.

13. É subdelegada na chefe do Departamento de Informática e Apoio, Lei Kit U, no chefe da Divisão de Habitação Social, Chan Kuan Kit, no chefe da Divisão de Habitação Económica e de Apoio, Mio Chan Seng, na chefe da Divisão de Fiscalização de Habitação Pública, Ng Lok Mui, na chefe da Divisão de Organização, Hui Lai Meng, na chefe da Divisão de Apoio à Administração de Edifícios, Lau I Leng, e no chefe da Divisão de Administração e Finanças, Cheong Tong In, a competência para outorgar, em nome da RAEM, nos contratos-promessa de compra e venda de contrapartidas de contratos de desenvolvimento para a habitação recebidas pelo IH e nas subsequentes escrituras públicas de compra e venda.

14. É subdelegada no chefe da Divisão de Habitação Económica e de Apoio, Mio Chan Seng, na chefe da Divisão de Fiscalização de Habitação Pública, Ng Lok Mui, na chefe da

添、樓宇管理支援處處長劉綺玲、准照處處長伍蘭興、業務監察處處長卓景賢、資訊處處長甘小玲、宣傳及推廣處處長梁淑祺，就因個人理由而提交的累積年假申請作出決定的權限。

十五、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

十六、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

十七、自二零一五年一月一日起，由上述副局長及各主管人員在轉授予的權限範圍內所作的行為，均予以追認。

十八、本批示自公佈翌日起生效。

十九、第一款（一）項的效力至二零一五年六月三十日。

（轉授權經運輸工務司司長於二零一五年六月一日批示確認）

二零一五年六月八日於房屋局

局長 楊錦華

（是項刊登費用為 \$9,245.00）

第363/2015號

樓宇維修基金行政管理委員會授權決議

根據經第28/2009號行政法規修改及經第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第九條、第五十六條及第七十三條及第4/2007號行政法規第六條的規定，樓宇維修基金行政管理委員會於二零一五年三月十一日第五次之會議決議如下：

一、授予主席楊錦華作出下列行為的權限：

（一）許可金額上限為澳門幣五萬元的開支：

（1）人員的報酬及其他補助；

（2）取得經常消耗物料及用品或要求提供服務；

（3）根據第292/2014號行政長官批示重新公佈的《樓宇管理資助計劃規章》第九條的規定，就資助批給申請作出決定。

（二）許可結算開支及收入。

Divisão de Organização, Hui Lai Meng, no chefe da Divisão de Assuntos de Administração de Edifícios, Sou Hei Tim, na chefe da Divisão de Apoio à Administração de Edifícios, Lau I Leng, na chefe da Divisão de Licenciamento, Ng Lan Heng, no chefe da Divisão de Fiscalização de Actividades, Chuck King Yin, na chefe da Divisão de Informática, Kam Sio Leng, e na chefe da Divisão de Divulgação e Promoção, Leong Sok Kei, a competência para decidir sobre os pedidos de acumulação de férias do pessoal por motivos pessoais.

15. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

16. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

17. São ratificados os actos praticados pela vice-presidente e pelas chefias acima mencionadas, no âmbito das competências subdelegadas, desde 1 de Janeiro de 2015.

18. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

19. Os efeitos da alínea I) do n.º 1 produzem-se até 30 de Junho de 2015.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Junho de 2015).

Instituto de Habitação, aos 8 de Junho de 2015.

O Presidente do Instituto, *Ieong Kam Wa*.

(Custo desta publicação \$ 9 245,00)

Aviso n.º 363/2015

Deliberação da delegação de competências do Conselho Administrativo do Fundo de Reparação Predial

Nos termos dos artigos 9.º, 56.º e 73.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009 e republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009 e do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2007, o Conselho Administrativo do Fundo de Reparação Predial, na 5.ª reunião, realizada no dia 11 de Março de 2015, deliberou o seguinte:

1. São delegadas no presidente, *Ieong Kam Wa*, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar as despesas até ao limite de 50 000 patacas:

(1) As remunerações e outros abonos do pessoal;

(2) A aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou a execução de serviços;

(3) A decisão sobre os pedidos de concessão de apoio financeiro, nos termos do artigo 9.º do Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para a Administração de Edifícios, republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 292/2014.

2) Autorizar a liquidação das despesas e receitas.

二、行使上款(一)項授權所作的行為，須在隨後的行政管理委員會會議中予以追認。

三、是次授權不妨礙有關的收回權及監管權。

四、本決議自公佈日起生效。

二零一五年三月十一日於樓宇維修基金

行政管理委員會：

主席：楊錦華

委員：李潔如

何燕梅(財政局代表)

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

2. Os actos praticados no uso da delegação de competências referida na alínea I) do número anterior, devem ser ratificados na reunião do Conselho Administrativo que se seguir à sua prática.

3. A presente delegação de competências não prejudica os poderes de avocação e superintendência.

4. A presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação.

Fundo de Reparação Predial, aos 11 de Março de 2015.

O Conselho Administrativo:

Presidente: Ieong Kam Wa.

Vogais: Lei Kit U; e

Ho In Mui (representante da Direcção dos Serviços de Finanças).

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

電 信 管 理 局

名 單

電信管理局為填補編制內無線電通訊輔導技術員職程第一職階二等無線電通訊輔導技術員四缺，經於二零一四年十二月十日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：

| 名次 | 姓名 | 總成績 |
|------|-----|-------|
| 1.º | 黃少麟 | 78.05 |
| 2.º | 張穎充 | 77.70 |
| 3.º | 李梓豪 | 76.50 |
| 4.º | 黃杰文 | 75.50 |
| 5.º | 周俊豪 | 75.05 |
| 6.º | 鍾榮華 | 74.95 |
| 7.º | 葉慶林 | 74.45 |
| 8.º | 黃永騰 | 68.60 |
| 9.º | 陳華麗 | 66.80 |
| 10.º | 傅順安 | 66.20 |
| 11.º | 梁鐵靖 | 65.45 |
| 12.º | 李威 | 61.35 |

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico-adjunto de radiocomunicações de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico-adjunto de radiocomunicações do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 10 de Dezembro de 2014:

Candidatos aprovados:

| Lugar | Nome | Pontuação final |
|-------|------------------|-----------------|
| 1.º | Vong Sio Lon | 78,05 |
| 2.º | Cheong Wan Chong | 77,70 |
| 3.º | Lei Chi Hou | 76,50 |
| 4.º | Wong Kit Man | 75,50 |
| 5.º | Chao Chon Hou | 75,05 |
| 6.º | Chong Weng Wa | 74,95 |
| 7.º | Ip Heng Lam | 74,45 |
| 8.º | Wong Weng Tang | 68,60 |
| 9.º | Chan Wa Lai | 66,80 |
| 10.º | Fu Son On | 66,20 |
| 11.º | Leong Tit Cheng | 65,45 |
| 12.º | Lei Wai | 61,35 |

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：12名；

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：2名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一五年六月九日批示確認)

二零一五年六月五日於電信管理局

典試委員會：

主席：處長 盧山

正選委員：職務主管 陳金成

首席高級技術員 陳志強

(是項刊登費用為 \$2,486.00)

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 12 candidatos;

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 2 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Junho de 2015).

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 5 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Lou San, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Chan Kam Seng, chefia funcional; e

Chan Chi Keong, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 2 486,00)

環境保護局

公告

環境保護局通過以審查文件方式，為編制外合同任用的人員進行技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺的限制性普通晉級開考的公告已於二零一五年五月二十日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一五年六月十日於環境保護局

代局長 韋海揚

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncios

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e publicada na página electrónica da DSPA, a lista provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 2015.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 10 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Vai Hoi Jeong*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示之規定，現通過審查文件及限制性的方式，為環境保護局以編制外合同任用的人員進行高級技術員職程第一職階一等高級技術員五缺的普通晉級開考。

上述開考之通告已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年六月十日於環境保護局

代局長 韋海揚

(是項刊登費用為 \$950.00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 10 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Vai Hoi Ieong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

交通事務局

公告

交通事務局通過以審查文件及有限制方式，為交通事務局以編制外合同任用的人員進行下列限制性普通晉級開考的公告已於二零一五年五月二十七日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局行政及財政處告示板，以及本局網頁以供查閱：

一、技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員三缺；

二、技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員兩缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一五年六月十一日於交通事務局

代局長 鄭岳威

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, e publicadas nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da DSAT, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 2015:

1. Três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

2. Dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 11 de Junho de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)